ENGLISH

Bluetooth BTC 700 User Manual

Model：Vivanco BTC 700

Declaration

Without written permission from original manufacturer, reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form is prohibited.

The company reserves rights to make any changes and improvements to the product described in this document without prior notice.

Notice

Please make sure your mobile phone supports Bluetooth profiles and network operator supports the functions described in this manual, otherwise the relative functions cannot be realized on this BTC700 Media Center device.

Certification and Safety Approvals

- This product has been tested and found to comply with Bluetooth BQB requirements, part 15 of FCC rules, R&TTE Directive（99/5/EC） or CE marked requirements.
- Warning : Users should not make changes or modify the device in any way. Changes or modifications without expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

Safety

- Use the charger that comes with package.
- Check the laws and regulations on the use of mobile phones and BTC 700 equipment in the areas where you drive. Always give full attention to driving and pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions require.
- Do not allow children to play with your BTC 700 since it contains small parts that could become detached and create a choking hazard.
- This device contains a Li-polymer battery. Please keep it away from fire anytime (including discarding the device) or the battery may explode.
- The BTC 700 Speaker, especially the embedded battery must be properly disposed or may be recycled, contacts your local recycling centers for disposal methods.

Contents：

1. INTRODUCTION

1.1 BLUETOOTH TECHNOLOGY
1.2 BTC 700 BLUETOOTH BTC 700
1.3 PRODUCT FEATURES
1.4 PACKAGE CONTENT
1.5 OVERVIEW
1.6 DEFINITIONS ON KEY PRESS DURATION

2. USING YOUR BTC 700

2.1 BATTERY CHARGING AND USAGE
2.1.1 Battery Charging
2.1.2 Battery Information
2.2 MOUNTING YOUR BTC 700
2.3 TURN ON/OFF BTC 700
2.4 PAIRING/CONNECTING YOUR BTC 700 WITH BLUETOOTH EQUIPMENT
2.4.1 Pairing your BTC 700 with Bluetooth handset
2.4.2 Pairing your BTC 700 with Other Bluetooth Equipment
2.4.3 Erase all Paired Records
2.4.4 Connecting/Disconnecting your BTC 700 with Bluetooth Equipment
2.5 CALL FUNCTIONS
2.5.1 Call
2.5.2 Adjusting BTC 700 Volume
2.5.3 Mute
2.5.4 Transferring Calls to/from your Handset
2.5.5 Voice Dialing
2.5.6 Advanced Call Functions
2.6 AV MODE OPERATIONS

3. MAINTENANCE

4. IMPORTANT MESSAGES AND FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

1. Introduction

1.1 Bluetooth Technology

Bluetooth is an internationally standardized technology supporting short distance wireless communications. Any two Bluetooth-compatible equipments, such as mobile phone, PDA, PC, headset, mouse, keyboards, printer, etc. can wirelessly communicate with each other via Bluetooth connection. To ensure worldwide compatibility, Bluetooth operates on the globally available ISM (Industrial Scientific and Medical) frequency band. Within 2.4 GHz and 2.48 GHz, Bluetooth transmits data up to either 10 meters (CLASS II mode) or 100 meters (CLASS I mode) using 79 frequency hopping channels.

Though line-of-sight is not required, Bluetooth connections could be subject to interferences from obstructions such as walls, human bodies, and other electronic devices. In addition, due to variations on product implementation, it is likely that Bluetooth equipments from different manufactures have interoperability issues. In that case, you may consult with manufactures to check product compatibility.

Note that, there could be some restrictions imposing on using Bluetooth devices in some countries. Please check with your local authorities.

1.2 BTC 700 Bluetooth Media Center

This BTC 700 Bluetooth Media Center is a specially designed Vivanco series product allowing car drivers to make and receive calls without holding a mobile phone. It provides a clean wireless audio connection with your Bluetooth mobile phone and PDA. The product can also be used in the office or home, besides of vehicle environment.

In addition to vehicle environment applications, this portable equipment, supported by an internal rechargeable Li-ion battery, can also be used in office environment as normal BTC 700 equipment to make/receive phone calls without bothering holding the mobile handset. It can also be placed beside a Bluetooth-enabled PC to make voice calls over the Internet.

1.3 Product Features

- Bluetooth v1.2 compliant, interference-tolerable with WLAN devices
- Class II, operation range up to 10 meters
- Best-in-class voice quality ensured by cutting-edge noise suppression and echo cancellation techniques
- Voice dialing and user friendly operation keys ideal for car drivers to make/receive calls
- Supports Headset, Handsfree, A2DP and AVRCP profiles
- Supports call waiting/conference functions

- Voice security ensured by using 128-bit encryption
- Better portability with internal rechargeable Li-ion battery
- Talk/standby time up to 10/900 for BTC700 hours with internal battery
- Easy-to-mount with stylish mounting dock, Sun-visor Clip, hang-strip, and Double-side Sticker
- Robust performance, fast connection, accurate and sensible search of devices in range
- Stylish, portable, lightweight, mini-sized, suitable for vehicle and office environment

1.4 Package Content

Vivanco BTC700	1
USB Cable Charger	1
Double-Side Sticker	1
Sun-visor Clip	1
12/24V Car Charger	1
User Manual	1

1.5 Overview

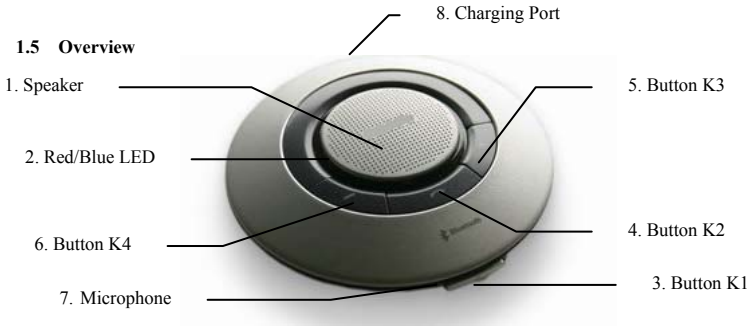


Figure 1: Vivanco BTC700 Overview

1. **Speaker**
2. **Red/Blue LED**：for indicating device status
3. **Button K1**：for turning on/off device
4. **Button K2**： for receive/end call
5. **Button K3**：for adjusting speaker volume up

6. **Button K4：**for adjusting speaker volume down
7. **Microphone：**for picking up your voice
8. **Charging Port：**for connecting to the travel (or car) charger to charge the battery of device

1.6 Definitions on Key Press Duration

- Short press (SP): press and release a button quickly.
- Long press (LP): press and hold a button for at least 3 seconds, then release.
- Very long press (VP): press and hold a button for at least 6 seconds, then release.

2. Using Your BTC 700

2.1 Battery Charging and Usage

2.1.1 Battery Charging

This device contains a rechargeable Li-Polymer battery. First-time charging time is about 4 hours. Later-on recharging time is around 2-3 hours. Detailed charging procedures as follows:

1. Connect the car charger to the cigarette lighter.
2. Plug the USB Cable in PC.
3. Referring to Figure 3, plug the connector of the charger to BTC 700's charging port to start charging. Both the Red and Blue LEDs will be on during charging. Once the Red LED turns off, the battery is fully charged and you should disconnect the charger from the BTC 700 and the power outlet.

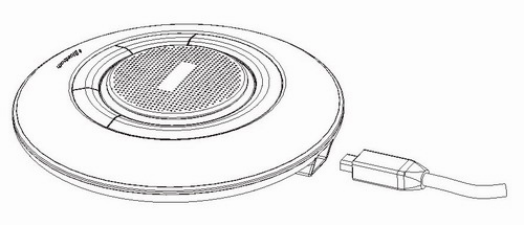


Figure 2: Battery Charging

Note:

1. *It is recommended to charge your device when it is not in use.*
2. *Please note that "inserting" charger will cause a device reset. When the device is in charging (the charger has been inserted), the device is in normal operation.*
3. *During a call, the existing connection between the device and the mobile phone will be reset after "inserting" the charger. The call will be transferred back to the mobile phone momentary. The device will try to re-establish the connection automatically. Sometimes, the user needs to short-push K2 to reconnect the device.*

2.1.2 Battery Information

1. Once fully charged, the battery for BTC 700 supports continuous talk time up to 10 hours and standby (i.e. the device is power on but without connection) time about 900 hours.

2. When the battery is low, the device beeps once every 20 seconds and the Blue and Red LEDs alternate every 3 seconds, charge the battery as described above.

Note that, over-charging will reduce battery life. If a fully charged battery is left unused, it will lose power over time. Extreme temperature (either too hot or too cold) will also affect its ability to charge, capacity, and lifetime.

2.2 Mounting your BTC 700

It is easily to mount on the dashboard of the car with mounting dock and double-side sticker, or use Sun-visor Clip to fix the BTC 700 device on the sun-visor over driver's seat. It can be more flexible to use the BTC 700 in the car or carry out to the office and home.

Fixing Vivanco BTC700：

1. Tear the paper off from the Double-side sticker, stick it on the back-side of the mounting dock and then fix it in front of driver seat on the vehicle. Plug the clasp of the mounting dock to the hole that is on the back of the device, and then rotate clockwise until the mounting dock is fixed completely. You can also rotate anti-clockwise to take down the device. (Referring to Figure 3 and 4)

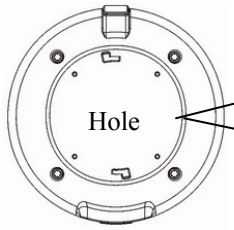


Figure 3: Back of the device

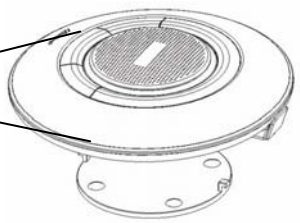


Figure 4: Fixing the mounting dock

2. If using the Sun-visor Clip, rotate clockwise until the Sun-visor Clip is fixed completely, then clip to the sun visor in your vehicle. Note that, the microphone of the BTC 700 must aim at the sound bearing. (Referring to Figure 5)

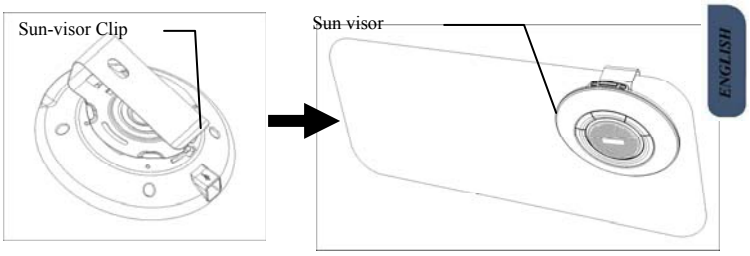


Figure 5: Fixing the Sun-visor Clip

2.3 Turn On/Off BTC 700

Turn on the BTC 700: Long press K1, you will hear 2 power-up tones, Blue LED gives 3 quick blinks then Blue LED gives 1 blink per 3 seconds; Red LED is off. This indicates the BTC 700 is power on.

Turn off the BTC 700: Long press K1, you will hear 2 power-down tones, Red LED will blink 3 times then all LEDs are off. This indicates the BTC 700 is power off.

2.4 Pairing/Connecting your BTC 700 with Bluetooth Equipment

2.4.1 Pairing your BTC 700 with Bluetooth handset

Before making and answering calls, you must pair your BTC 700 and phone. Pairing sets up a unique relationship between your BTC 700 and your handset. The handset will memorize the BTC 700's unique ID (or passkey). This ensures that a unique and encrypted wireless link between your BTC 700 and handset will be used during calls.

Detailed operation procedures are as follows:

1. Place your BTC 700 close to your Bluetooth handset, and ensure your BTC 700 is power off, your handset is power on
2. Press and hold K1 for at least 6 seconds until the Blue and Red LEDs alternate continuously. You will hear 2 power-up tones and a pairing tone to indicate that the BTC 700 has successfully entered the paring mode
3. Following your phone user guide to active Bluetooth device search on the phone side, on your phone screen you will see a list of Bluetooth equipment found by the phone at the end of the searching process.
4. Select this Bluetooth BTC 700 from the list (for Vivanco BTC 700, the sign is 'BTC700') and initiate pairing following handset's on-screen prompts.

5. Continue to follow on-screen prompts to enter passkey “0000”and confirm to pair the BTC 700 with your handset. Once the pairing procedure is completed, you will hear a connecting tone, and then Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. It indicates that the BTC 700 device and the handset are paired and connected.

Note：

1. *If pairing is successful, BTC 700's Red LED is off. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. If paring is failed , the Blue and Red LEDs alternate continuously (for about 2 minutes). You need to go back to above steps 3-5 to repeat the paring process.*
2. *Your BTC 700 will remain in the pairing mode for about 2 minutes. If paring cannot be finished within 2 minutes, the BTC 700 will enter into the standby mode (without Bluetooth connection in this case). You need to repeat the above steps 2-5 to restart the pairing process.*

2.4.2 Pairing your BTC 700 with Other Bluetooth Equipment

In addition to Bluetooth phone, your BTC 700 can also pair with other Bluetooth equipment for realizing short distance wireless communications. Similar pairing procedures described in the previous Section can be used. You can follow the user guide of the Bluetooth equipment to complete paring operations on the equipment side.

This BTC 700 can be paired with up to 8 Bluetooth equipments (including mobile handsets). The corresponding 8 sets of pairing information are recorded by the BTC 700. Each paired equipment can wireless communicated with the BTC 700 after setting up a Bluetooth connection. Please check Section 2.4.4 on procedures to set up a Bluetooth connection.

2.4.3 Erase all Paired Records

This BTC 700 can be paired with up to 8 Bluetooth equipments. When BTC 700 in the Paring Mode, long press K4, it will erase all paired profiles and quit pairing mode. At this time, Blue LED gives 1 blink per 3 seconds.

2.4.4 Connecting/Disconnecting your BTC 700 with Bluetooth Equipment

When the BTC 700 communicates with a Bluetooth equipment with Handsfree Profile, the Bluetooth connection between two equipments shall be established in advance. If two Bluetooth equipments have been paired recently, you can simply reconnect them.

Connecting your BTC 700 with Bluetooth Handset：

Initiating a request from either the BTC 700 or the handset can set up Bluetooth connection. The detailed operations are as follows:

1. Initiating connection request from the BTC 700: Place the BTC 700 close to the Bluetooth handset and then short press K2.

2. Initiating connection request from the Bluetooth handset: Place the BTC 700 close to the Bluetooth handset and then follow the handset user guide to find the BTC 700 and send connection request.

After connecting, you will hear a connecting tone, and then Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds

Disconnecting your BTC 700 with Bluetooth Handset:

When BTC 700 connected with Bluetooth handset, you can disconnect them as follows:

1. Long press K2.
2. Refer to handset's manual to initiate the connection from the handset side.

After disconnecting, you will hear a disconnecting tone, and then Blue LED gives 1 blink per 3 seconds.

2.5 Call Functions

2.5.1 Call

Before dialing, both your BTC 700 and handset must be power on. And you also need to ensure your BTC 700 and handset has been linked with Bluetooth connection.

Answer Call: Short press K2.

Reject Call: Long press K4.

End Call: Short press K2.

Redial: Long press K3.

The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.2 Adjusting BTC 700 Volume

In the talking mode, you can short press K3/K4 to increase/decrease your speaker volume, and the Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds. You can repeat the above operation to speaker volume to a desirable level.

Note： *For most Bluetooth headsets, BTC 700 volume control will synchronize with the handset. That is, your BTC 700 volume can also be controlled via your handset, vice versa. However, this may not be always true due to variations on handset implementations chosen by different manufactures.*

2.5.3 Mute

You can mute or un-mute an ongoing call by simultaneously quick pressing K3 and K4. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.4 Transferring Calls to/from your Handset

Transferring calls to your handset: long press K2, Blue LED gives 1 blink per 3 seconds; Red LED is off.

Transferring calls from your handset: short press K2, and Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds.

2.5.5 Voice Dialing

If your mobile phone supports voice dialing, you can make a call via voice dialing from your BTC 700:

Voice Dialing : Long press K4 , you will hear key tone , and Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds, then follow your handset user guide to complete voice dialing.

Cancel Voice Dialing : Short press K4. The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.5.6 Advanced Call Functions

If your mobile phone has call waiting/conference functions, this Bluetooth BTC 700 can support the function by following operations:

1. A new call comes in, While you are in talk:
   1) Long press K3, to hold active call and accept incoming call.
   2) Short press K2, to end active call and answer new call.
2. When two calls in progress, one is active and the other is on hold:
   1) Long press K3, to toggle hold call and active call.
   2) Short press K2, to end active call and accept hold call.
   3) Long press K4, to make conference.

The Blue LED gives 3 quick blinks per 2 seconds and the Red LED is off.

2.6 AV Mode Operations

In AV status, you can operate the device as follows:

- Long press K3, which is forward function.
- Long press K4, which is backward function.
- Long press K2, which is stop function.
- Short press K2, which is play/pause function.

3. Maintenance

Vivanco BTC700 is a well-designed communications device, careful maintenance and proper use will extend the product life and keep their elite performance in delivering voice.

Following maintenance procedures may be helpful to you：

- Always turn off power and keep your device in a safe place when it is not in use
- Keep the device dry, away from water, precipitation, humidity, moisture, and various liquids that may corrode electronic circuits. If your device gets wet, turn it off immediately and wait until the device gets dry completely before using it
- Keep the device away from dusty and dirty places. Otherwise, the mechanic and electronic parts could be damaged
- Do not store the device in high temperatures (above 85 □ or 185□) or in direct sunlight. Extreme high temperature could degrade performance, reduce battery lifetime, and wrap or melt the certain plastics.
- Do not store the device in too cold place (under -40□ or 40□). Moisture could form inside the device when you take it to a warm place. This could damage the internal electronic circuits.
- Avoid dropping, knocking, and shaking the device. The mechanical parts and the internal electronic circuits could be broken.
- Avoid using hash chemicals, cleaning solvents, and any other strong detergent to clean the device. You may use a clean and slightly damp cloth to clean the device
- Always take to device to the nearest authorized service facility for repairing if it is malfunctioning. Disassembling, modifying, and replacing components yourself could degrade product performance, cause damages, and terminate warranty.

4. Important Messages and Frequently Asked Questions

1) Except handsets, what kind of devices can the BTC 700 communicate with?

Besides pairing with a handset for receiving and making phone calls, the BTC 700 can also communicate with PDA and computer that equipped with Bluetooth. For example, when communicating with a computer (through a USB Dongle) users can chat and/or listen to music over the Internet.

2) Red LED blinking?

Low battery indicator; please recharge your battery as soon as possible.

3) Can't power up the device after charging more than 20 minutes?

For the first time, the device should be charged at least 40 minute prior tuning on, It is recommended that the battery should be fully charged before using the device.

4) Without charging indicator?

When the battery runs off or the BTC 700 has not been used for a while, the Red LED may take a while to light up after the charger connected.

5) Can't hear anything on BTC 700? you should check the followings

- BTC 700 is power on
- BTC 700 has been paired with a handset
- BTC 700 should be connected with a handset (except the handset only supports Handsfree Profile)
- BTC 700 and handset are within 10m
- BTC 700 and handset should have good single strength

6) How many devices can a BTC 700 pair with?

BTC 700 can be paired with up to 8 devices, please refer section 2.4.2 for details.

7) BTC 700 can not be found when a handset tries to pair with it?

Your BTC 700 may not be in the pairing mode, please refer section 2.4.1 for details.

8) Do the paired BTC 700 or the paired handset need to be repaired power off?

No. Please note that for the handset supports Handsfree profile, the BTC 700 and the handset must be connected first. Refer section 2.4.4 for details.

9) Voice dialing does not work?

First check the handset supports voice dialing function; make sure you have recorded the voice tag. Please note that noisy environment will affect voice dialing.

10) Can't realize any functions?

In the course of using, sometimes the BTC 700 cannot work property by some wrong operations. At this time, connect the charger to the power outlet; plug the mini USB connector of the charger to BTC 700's charging port to start charging for a few seconds. Then release the charger from the BTC 700 and the power outlet, and turn on the BTC 700 to restart.

Mode d'Emploi du Kit Mains-Libres Bluetooth

Modèle Vivanco BTC 700

Déclaration:

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, transférée, distribuée, ou stockée sous n'importe quelle forme sans l'accord préalable écrit de Vivanco AG.

La compagnie se réserve le droit de modifier et d'améliorer le produit décrit dans ce document sans préavis.

Remarque :

Veuillez vous assurer que votre téléphone mobile et votre opérateur supportent les fonctions décrites dans ce mode d'emploi, sinon les fonctions relatives à ce kit mains-libres ne pourront être utilisées.

Certificat d'approbations et de sécurité

Ce produit a été testé et approuvé conformément aux exigences de Bluetooth BQB, partie 15 des réglementations FCC, à la Directive de R&TTE (99/5/EC et aux exigences imposées par les normes CE.

Avertissement: Toute modification effectuée sans l'autorisation expresse du fabriquant privera l'utilisateur de tout droit sur cet appareil.

Sécurité

- Vérifiez les lois et les règlementations sur l'utilisation de téléphones mobiles et de kit mains-libres dans les pays où vous conduisez votre véhicule. Faites toujours attention au volant, quittez la route et garez votre véhicule avant d'utiliser le téléphone si les conditions de conduite le demandent.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec votre kit mains-libres Bluetooth puisqu'il contient des petites pièces détachables ce qui peut amener à des risques d'étouffement.
- Cet appareil contient une batterie Li-polymère. Tenez-le éloigné du feu (même si vous vous en débarrassez), autrement la batterie risque d'exploser.
- Le kit mains-libres Bluetooth, en particulier la batterie usagée doit être convenablement traitée, aussi elle peut être recyclée, pour cela, contactez le centre de recyclage de votre ville pour les méthodes de traitement.

Table des matières :

1. INTRODUCTION

1.1 LA TECHNOLOGIE BLUETOOTH
1.2 KIT MAINS-LIBRES BLUETOOTH
1.3 CARACTERISTIQUES DU PRODUIT
1.4 CONTENU DE LA BOITE
1.5 ILLUSTRATION
1.6 TEMPS D'APPUI A EXERCER SUR LES TOUCHES

2. UTILISATION DE VOTRE KIT MAINS-LIBRES

2.1 CHARGEMENT ET UTILISATION DE LA BATTERIE
2.1.1 Chargement de la batterie
2.1.2 Informations sur la batterie
2.2 INSTALLER LE KIT MAINS-LIBRES
2.3 ALLUMER/ETTEINDRE LE KIT MAINS-LIBRES
2.4 ASSOCIER/CONNECTER LE KIT MAINS-LIBRES AVEC L'EQUIPEMENT BLUETOOTH
2.4.1 Associer le kit mains-libres avec le combiné Bluetooth
2.4.2 Associer le kit mains-libres avec d'autres équipements Bluetooth
2.4.3 Effacer tous les profils associés
2.4.4 Connecter/Déconnecter le kit mains-libres avec l'équipement Bluetooth
2.5 FONCTIONS D'APPEL
2.5.1 Appel
2.5.2 Réglage volume du kit mains-libres
2.5.3 Muet
2.5.4 Transférer des appels au/du combiné
2.5.5 Appel vocal
2.5.6 Fonctions d'appel poussées

3. PETIT GUIDE D'UTILISATION

3.1 MODES DES LEDS
3.2 PETIT GUIDE D'UTILISATION

4. ENTRETIEN

5. MESSAGES IMPORTANTS ET QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES

1. Introduction

1.1 La Technologie Bluetooth

Bluetooth est une technologie standardisée au niveau international permettant une communication sans fil sur une courte distance. N'importe quels de nos équipements compatibles avec le système Bluetooth, par exemple, un portable, un PDA, un PC, un écouteur, une souris, un clavier, une imprimante, etc peuvent communiquer sans fil via une connexion Bluetooth. Pour permettre une compatibilité universelle, Bluetooth opère dans les limites des bandes de fréquences disponibles fixées au niveau mondial par l'ISM. Entre 2.4 GHz et 2.48 GHz, le système Bluetooth transmet des données à 10 mètres de distance (mode classe II) ou à 100 mètres de distance (mode classe I) en utilisant 79 fréquences.

Bien qu'une ligne de vue ne soit pas exigée, les connexions Bluetooth peuvent être sujettes à des interférences dues à des obstructions telles que des murs, des corps, ou tout autre appareil électronique. De plus, à cause de différences dans la réalisation des appareils, il est probable que les équipements Bluetooth de différentes marques connaissent des problèmes d'interopérabilité. Dans ce cas, il est conseillé de consulter les fabricants pour vérifier la compatibilité des appareils.

Remarquez qu'il existe dans certains pays des restrictions quant à l'utilisation des appareils Bluetooth.

1.2 Kit Mains-Libres Bluetooth

Les produits Bluetooth Vivanco BTC 700 sont une série de mains libres conçue spécialement, qui permet aux conducteurs de passer un appel et répondre au téléphone sans tenir un portable dans la main. L'appareil établit une audio-connexion sans fil avec votre téléphone mobile Bluetooth et PDA. En plus il peut également être utilisé au bureau ou à la maison.

En plus des applications liées aux véhicules, cet équipement portable supporté par une batterie Lithium interne rechargeable peut aussi être utilisé au bureau comme un kit mains-libres normal pour passer et recevoir un coup de fil sans tenir le combiné. Il peut également être mis près d'un PC Bluetooth pour passer des appels vocaux sur Internet, ou encore pour écouter de la musique via le PC ou certains téléphones portables.

1.3 Caractéristiques du produit

- Version 1.2 du Bluetooth accommodante grâce à une interférence tolérable avec la technologie WLAN
- Classe II, couverture jusqu'à 10 mètres
- Meilleure qualité sonore due aux techniques de suppression des bruits parasites et des échos.
- Appel vocal et touches de raccourci faciles d'utilisation, idéal pour passer ou recevoir un appel au volant.
- Fonctions mise en attente des appels et conférence
- Sécurité vocale assurée par l'utilisation du cryptage en mode 128-bit.
- Meilleure portabilité grâce à sa batterie rechargeable Li-ion.
- Autonomie jusqu'à 10 heures de communication et jusqu'à 900 heures en veille grâce à sa batterie intégrée
- Facile à installer avec son socle et son autocollant double face.
- Très résistant, rapide de connexion, recherche précise et sensible de dispositifs environnants.
- Design, transportable, léger, petit, adapté à l'usage en véhicule tout comme au bureau.

1.4 Contenu de la boite

Vivanco BTC 700	1
Socle pour pare-soleil	1
Autocollant double face	1
Chargeur voiture12/24V	1
Mode d'emploi	1

1.5 Illustration

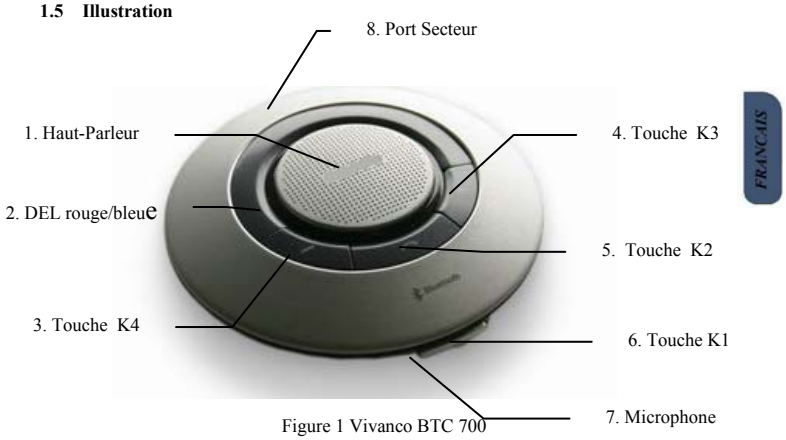


Figure 1 Vivanco BTC 700

1. **Haut Parleur**
2. **LED Rouge/Bleue :** pour indiquer les états de l'appareil
3. **Touche K4 :** pour diminuer le volume du Haut Parleur
4. **Touche K3 :** pour augmenter le volume du Haut Parleur
5. **Touche K2 :** pour décrocher/raccrocher un appel
6. **Touche K1 :** pour allumer/éteindre l'appareil
7. **Microphone :** pour communiquer
8. **Port secteur :** pour connecter le chargeur

1.6 Temps d'Appui à Exercer sur les Touches

- Appui bref (AB): appuyez sur la touche
- Appui long (AL): maintenez la touche appuyée au minimum 3 secondes
- Appui très long (ATL): maintenez la touche appuyée au minimum 6 secondes

2. Utilisation de Votre Kit Mains-libres

2.1 Chargement et Utilisation de la Batterie

2.1.1 Chargement de la Batterie

Cet appareil contient une batterie rechargeable Li-Polymère. Le chargement complet de la batterie pour la première fois dure environ 4 heures. Après la première fois, la durée de chargement est comprise entre 2 et 3 heures. Consultez les étapes de chargement suivantes:

1. Branchez le chargeur voiture sur l'allume-cigare.
2. Branchez le chargeur dans le port secteur de l'appareil mains-libres pour le chargement. Les LEDs Rouge et Bleue sont allumées pendant le chargement. Lorsque la LED Rouge est éteinte, la batterie est entièrement chargée et vous pouvez débrancher le chargeur.

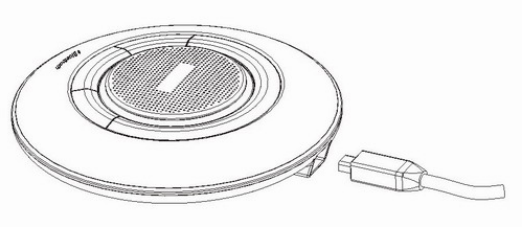


Figure 2 Chargement de la Batterie

2.1.2 Informations sur la batterie

1. Une fois la batterie entièrement chargée, la durée de conversation du BTC 700 est de 10 heures et l'autonomie en veille, environ 900 heures.
2. Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, un bip d'avertissement retentit une fois toutes les 20 secondes et les LEDs Bleu et Rouge clignotent en alternance toutes les 3 secondes, chargez la batterie en consultant la partie 2.1.1.

Remarque: le surchargement diminuera la durée de vie de la batterie. Une batterie entièrement chargée perdra son énergie si elle est laissée longtemps inutilisée. Une température trop haute ou trop basse diminuera la capacité de chargement et la durée de vie.

2.2 Installer le Kit Mains-libres

L'appareil contient un socle et un autocollant double face, et vous pouvez fixer l'appareil dans votre voiture. Vous pouvez aussi emporter l'appareil du socle.

Installer le BTC 700 (référez-vous aux figures 3 et 4):

1. Enlevez le papier de l'autocollant double face, collez-le sur l'arrière du socle et fixez-le devant la place du conducteur.
2. Enfoncez le support dans le trou qui se trouve à l'arrière de l'appareil, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et la fixation du socle est effectuée. Vous pouvez également le démonter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

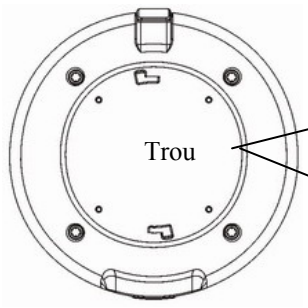


Figure 3 Arrière de l'appareil

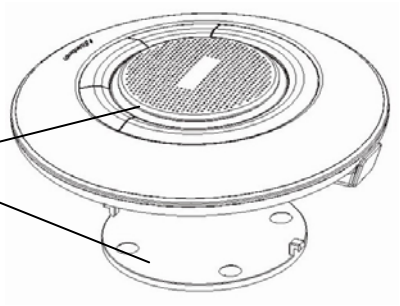


Figure 4 Installation du BTC 700

2.3 Allumer/Eteindre le Kit Mains-libres

Allumer le kit mains-libres: Maintenez la touche K1 appuyée, vous entendrez 2 tonalités d'allumage et la LED Bleue clignote 1 fois toutes les 3 secondes; la LED Rouge est éteinte. Cela indique que le kit mains-libres est allumé.

Eteindre le kit mains-libres: Maintenez la touche K1 appuyée, vous entendrez 2 tonalités de mise en veille, et toutes les LEDs s'éteindront. Cela indique que le kit mains-libres est éteint.

2.4 Associer/Connecter le Kit Mains-libres avec l'Equipement Bluetooth

2.4.1 Associer le Kit Mains-libres avec le combiné Bluetooth

Vérifiez la connexion entre l'appareil et le téléphone mobile avant de passer et de recevoir un appel. Cette connexion est la seule liaison entre l'appareil et le combiné, et ce dernier enregistre le ID (code unique de l'appareil). Cela assure une communication sans fil et unique entre l'appareil et le combiné pendant un appel.

Les étapes d'opération détaillées sont les suivants:

1. Posez l'appareil près du combiné Bluetooth, assurez-vous que l'appareil est éteint et que le combiné est allumé.
2. Maitenez la touche K1 appuyée au minimum 6 secondes jusqu'à ce que les LEDs Bleue et Rouge clignotent en alternance. Vous entendrez 2 tonalités d'allumage et 1 tonalité de couplage qui indiquent que le kit mains-libres est accédé en mode de couplage.
3. Suivez le guide du téléphone mobile pour démarrer son moteur de recherche, et vous trouverez une liste des équipements Bluetooth sur l'écran du téléphone mobile à la fin de la procédure.
4. Sélectionnez le kit mains-libres Bluetooth sur la liste (le symbole est « BTC700 ») et lancez la connexion en suivant le message sur l'écran du combiné.
5. Continuez à suivre le message sur l'écran du combiné et entrez le code 0000 et appareillez le kit mains-libres avec le combiné. Une fois la procédure accomplie, vous entendrez une tonalité de connexion et la LED Bleue clignote rapidement 3 fois toutes les 2 secondes. Cela indique que le combiné et le kit mains-libres sont couplés et connectés.

Remarque :

1. Si la connexion est réussie, la LED Rouge du kit mains-libres s'éteint et la LED Bleue clignote rapidement 3 fois toutes les 2 secondes. Si la connexion échoue, la LED Rouge et la LED Bleue clignotent en alternance (environ 2 minutes). Dans ce cas, vous devez répéter la procédure de connexion en suivant les étapes 3-5 au dessus.

2. Le kit mains-libres restera en mode de connexion environ 2 minutes. Si la connexion ne peut être accomplie en 2 minutes, le kit mains-libres passera en mode veille (pas de connexion Bluetooth dans ce cas) et vous recommencerez la procédure de connexion en suivant les étapes 2-5.

2.4.2 Associer le kit mains-libres avec d'autres Equipements Bluetooth

En plus du portable Bluetooth, votre kit mains-libres peut aussi s'appairer avec d'autre équipements Bluetooth pour réaliser une communication sans fil de courte distance. Les procédures similaires d'appairage, décrites dans la partie précédente, peuvent être réalisées. Vous pouvez accomplir les opérations d'appairage en suivant le guide d'utilisation d'équipement Bluetooth.

Ce kit mains-libres peut s'appairer au maximum avec 8 équipements Bluetooth à la fois (y compris des combinés portable). Les informations d'appairage d'appareillement correspondants aux 8 appareils sont enregistrées par le kit mains-libres. Chaque équipement appairé peut communiquer avec le kit mains-libres grâce à une connexion Bluetooth. Veuillez consulter la partie 2.4.4 pour créer une connexion Bluetooth.

2.4.3 Effacer tous les profils associés

Le kit mains-libres peut s'appairer avec 8 équipements à la fois. Quand le kit mains-libres est en mode appairage, maintenez la touche K4 appuyée, et il effacera tous les profils associés et quittera le mode appairage. A ce moment, la LED Bleue clignote une fois toutes les trois secondes.

2.4.4 Connecter/Déconnecter le Kit Mains-libres avec l'Equipement Bluetooth

Votre kit mains-libres ne peut communiquer avec l'équipement sans une connexion Bluetooth établie par avance en fonctionnant avec un équipement Bluetooth utilisant HFP.

Connecter le kit mains-libres avec le combiné Bluetooth :

Une connexion Bluetooth peut être établie par une demande initiale de l'un ou l'autre part du kit mains-libres et du combiné, les opérations détaillées sont les suivantes:

1. Demande initiale de connexion du kit mains-libres: Mettez le kit mains-libres près du combiné Bluetooth et appuyez sur la touche K2.
2. Demande initiale de connexion du combiné Bluetooth: Mettez le kit mains-libres près du combiné Bluetooth, puis suivez le guide d'utilisation du kit mains-libres pour trouver le combiné et envoyer une demande de connexion

Après la connexion, vous entendrez un signal sonore de connexion, puis la LED Bleue clignotera rapidement 3 fois toutes les 2 secondes.

Déconnecter le kit mains-libres avec le combiné Bluetooth:

Quand le kit mains-libres a été connecté avec le combiné Bluetooth, vous pouvez les déconnecter de la manière suivante:

1. Maintenez la touche K2 appuyée.
2. Référez-vous au mode d'emploi pour couper la connexion du côté du combiné.

Après la déconnexion, vous entendrez un signal sonore de la déconnexion, puis la LED Bleue clignotera 1 fois toutes les trois secondes.

2.5 Fonctions d'appel

2.5.1 Appel

Avant d'appeler, votre kit mains-libres et le combiné doivent être allumés. Assurez-vous aussi votre kit mains-libres et le combiné ont été connectés via le système Bluetooth.

Pour décrocher: Appuyez sur la touche K2.

Pour refuser l'appel: Maintenez la touche K4 appuyée.

Pour raccrocher: Appuyez sur la touche K2.

Pour rappeler: Appuyez sur la touche K3.

2.5.2 Réglage Volume du Kit Mains-libres

Pendant un appel, vous pouvez appuyer sur la touche K3/K4 pour augmenter/diminuer le volume du haut-parleur.

Remarque : *Normalement, le réglage volume du kit mains-libres est synchrone avec la majorité des combines. C'est à dire que le volume du kit mains-libres peut être aussi réglé par votre combiné. Cependant, ce n'est pas toujours vrai à cause de la variation des implémentations choisies par les fabricants.*

2.5.3 Muet

Vous pouvez désactiver/activer le microphone pendant un appel en appuyant à la fois les touches K3 et K4

2.5.4 Transférer des Appels au/du Combiné

Transférez des appels à votre combiné : maintenez la touche K2 appuyée, la LED Bleue clignote 1 fois toutes les 3 secondes.

Transférez des appels depuis votre combiné : appuyez la touche K2, la LED Bleue clignote 3 fois toutes les 2 secondes.

2.5.5 Appel Vocal

Si votre mobile supporte la fonction d'appel vocal, vous pouvez passez un appel via l'appel vocal de votre kit mains-libres.

Appel vocal : Maintenez la touche K4 appuyée, et vous pouvez entendre la tonalité du clavier. La LED Bleue clignote rapidement 3 fois toutes les 2 secondes, puis vous pouvez suivre le guide d'utilisation du combiné pour accomplir l'appel vocal.

Annulation d'Appel Vocal : Appuyez sur la touche K4.

2.5.6 Fonctions d'Appel Poussées

Si votre téléphone mobile est équipé de la fonction d'appel en attente ou d'appel de conférence, cet appareil peut supporter les fonctions par les opérations suivantes :

1. Un second correspondant vous appelle lorsque vous êtes déjà en ligne :
    1) Maintenez la touche K3 appuyée pour répondre au second appel en gardant l'appel en cours.
    2) Appuyez sur la touche K2 pour répondre au second appel en terminant l'appel en cours.
2. Il y a deux appels en même temps: l'un en attente et l'autre en cours
    1) Maintenez la touche K3 appuyée pour basculer de l'un à l'autre.
    2) Appuyez sur la touche K2 pour répondre à l'appel en attente en terminant l'appel en cours.
    3) Maintenez la touche K4 pour tenir un appel de conférence.

3. Entretien

Le Vivanco BTC 700 est un appareil de communication bien conçu; un entretien soigneux et une utilisation correcte prolongeront la vie du produit et maintiendront une qualité parfaite de transmission vocale. Les conseils d'entretien suivants pourraient vous aider:

- Eteignez et gardez toujours votre appareil dans un endroit sûr quand vous ne l'utilisez pas.
- Gardez l'appareil sec, éloignez-le de l'eau, -, de l'humidité, et d'autres différentes liquides pouvant corroder les circuits électroniques. Si votre appareil est mouillé, éteignez-le immédiatement et ne l'utilisez qu'après le séchage complet -
- Eloignez l'appareil des endroits humides sinon des parties mécaniques et électroniques peuvent être abimées.
- N'exposez pas votre appareil à de hautes températures (supérieur à 55 °C) ou au soleil. Une trop haute température peut dégrader la performance, diminuer la vie de batterie, et faire fondre les parties plastiques.
- Ne mettez pas l'appareil dans un endroit trop froid. De l'humidité se formerait à l'intérieur de l'appareil quand vous le déplacez dans un endroit chaud. Cela abimerait le circuit interne électronique.
- Evitez la chute, le choc, et le tremblement de l'appareil. Les parties mécaniques et les circuits internes électroniques peuvent être cassés
- N'utilisez pas de produits chimiques, de solvants, ou d'autres détergents forts pour nettoyer l'appareil. Vous pouvez utiliser un chiffon humide propre et doux pour le nettoyer.
- En cas d'un mauvais fonctionnement, emmenez l'appareil au service autorisé près de chez vous pour la réparation. Le désassemblage, la modification et le remplacement vous même des parties de l'appareil peuvent dégrader la performance du produit, causer des dégâts et mettrait fin à la garantie.

4. Messages importants et questions posées fréquentes

1. **Excepté le combiné, avec quel appareil le kit mains-libres peut-il aussi se connecter ?**
   Le kit mains-libres peut s'associer avec un combiné pour passer et recevoir un appel, il peut aussi communiquer avec un PDA et un ordinateur équipé du système Bluetooth. Par exemple, l'utilisateur peut communiquer et écouter de la musique sur internet.
2. **Que siginfie le clignotement de la LED Rouge ?**
   L'indicateur de batterie est faible; veuillez recharger votre batterie dès que possible.
3. **L'appareil ne s'allume pas après un chargement de plus de 20 minutes ?**
   Pour la première fois, l'appareil doit être chargé au minimum 40 minutes avant être allumé, le chargement complet de batterie est recommandé pour utiliser l'appareil.
4. **Indicateur de chargement ?**
   Quand la batterie est épuisée ou le kit mains-libres n'a pas été utilisé depuis quelques temps, la LED rouge clignotera quelques minutes après le connexion du chargeur.
5. **Rien ne peut être entendu sur le kit mains-libres ?**
   Veuillez vérifier:
   - Que le kit mains-libres est allumé
   - Que le kit mains-libres a été appareillé avec un combiné
   - Que le kit mains-libres doit être connecté avec un combiné (excepté que le combiné supporte seulement le profil du kit mains-libres).
   - Que la distance entre le kit mains-libres et le combiné est de moins de 10 mètres.
6. **Avec combien d'appareils peut on associer un kit mains-libres ?**
   Un kit mains-libres peut s'appairer avec au maximum 8 appareils à la fois, référez-vous à la partie 2.4.2 pour les détails.
7. **Le kit mains-libres ne peut être trouvé quand un combiné essaie de l'associer ?**
   Votre kit mains-libres n'est peut être pas en en mode appairage, référez-vous à la partie 2.4.1 pour des détails.
8. **Est-ce que le kit mains-libres et le combiné associé doivent être réassociés ?**
   Non. Notez que le kit mains-libres et le combiné doivent d'abord être connectés comme le combiné supporte le profil du kit mains-libres, référez-vous à la partie 2.4.4 pour des détails.
9. **L'appel vocal ne fonctionne pas?**
   Vérifiez d'abord si le kit mains-libres supporte la fonction de composition vocale; assurez-vous d'avoir enregistré l'étiquette vocale. Sachez que l'environnement bruyant va influer sur l'appel vocal.
10. **Toutes les fonctions ne peuvent être réalisées:**
    Pendant l'utilisation, le kit mains-libres ne peut quelquefois fonctionner correctement à cause de mauvaises opérations. A ce moment, connectez le chargeur avec la prise, branchez le connecteur du chargeur sur le port pour commencer à charger quelques secondes. Puis débranchez le chargeur du kit mains-libres et de la prise, et allumez le kit mains-libres pour recommencer.

Bedienungsanleitung Bluetooth Freisprecheinrichtung

Modell：BTC 700

Hinweis

Ohne schriftliche Genehmigung vom Hersteller ist die Vervielfältigung, der Austausch, die Verteilung oder die Speicherung von Teilen oder des gesamten Inhaltes dieses Dokumentes in jeglicher Form verboten.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, dass, in diesem Dokument, beschriebene Produkt gegebenenfalls ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu verbessern.

Hinweis

Bitte vergewissern Sie sich, dass ihr Telefon mit der Bluetooth Technologie ausgestattet ist und Ihr Netzwerkbetreiber die, in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen unterstützt. Anderenfalls können die entsprechenden Funktionen der Freisprecheinrichtung nicht oder nur eingeschränkt verwendet werden.

Zertifikate und Sicherheitsnachweise

Dieses Produkt ist getestet und für konform entsprechend den Normen des Bluetooth Standards, Teil 15 der FCC Normen, der R&TTE Direktive (99/5/EC) und CE Markierung befunden worden.

Achtung

Der Nutzer darf keine Veränderungen an dem Gerät vornehmen. Veränderungen ohne ausdrückliche Genehmigung durch die verantwortlichen Prüfinstitute können zum Erlöschen der Nutzungserlaubnis für das Gerät führen.

Sicherheit:

- Benutzen Sie das Ladezubehör welches im Lieferumfang enthalten ist
- Informieren Sie sich über die Gesetze und Regelungen für den Gebrauch von Mobiltelefonen und Freisprecheinrichtungen in dem Land, wo Sie die Freisprecheinrichtung benutzen. Konzentrieren Sie sich stets auf den Straßenverkehr und halten Sie an bevor Sie Telefongespräche entgegen nehmen oder selbst ein Telefonat beginnen
- Freisprecheinrichtungen sind kein Spielzeug. Sie enthalten kleine Teile, welche bei sich unsachgemäßer Anwendung lösen können und insbesondere bei Kindern Unfälle oder Verletzungen hervorrufen können
- Das Gerät enthält eine Li-Polymer Batterie. Diese nicht ins Feuer werfen. Die Batterie könnte explodieren.
- Die Freisprecheinrichtung, ebenso wie die Batterie, müssen gesondert entsorgt werden.

Contents：

1. EINLEITUNG .....

1.1 BLUETOOTH TECHNOLOGIE .....
1.2 BLUETOOTH FREISPRECHEINRICHTUNG .....
1.3 PRODUKTEIGENSCHAFTEN .....
1.4 VERPACKUNGSINHALT .....
1.5 ÜBERBLICK .....
1.6 ERLÄUTERUNG DER DAUER DER TASTENBETÄTIGUNG .....

2. BEDIENUNG DER FREISPRECHEINRICHTUNG .....

2.1 LADEN UND BENUTZUNG DER BATTERIE .....
2.1.1 Laden der Batterie .....
2.1.2 Batterie Status .....
2.2 MONTAGE DER FREISPRECHEINRICHTUNG .....
2.3 EIN- BZW. AUSSCHALTEN DER FREISPRECHEINRICHTUNG.....
2.4 PAIREN UND VERBINDEN DER FREISPRECHEINRICHTUNG MIT BLUETOOTH GERÄTEN 36
2.4.1 Pairen der Freisprecheinrichtung mit einem Bluetooth Mobiltelefon .....
2.4.2 Pairing mit anderen Bluetooth Geräten.....
2.4.3 Löschen aller Pairing Daten .....
2.4.4 Herstellen/Trennen von Verbindungen mit Bluetooth Geräten.....
2.5 ANRUFFUNKTIONEN.....
2.5.1 Anruf .....
2.5.2 Lautstärke einstellen.....
2.5.3 Stummschaltung .....
2.5.4 Gespräche vom bzw. zum Mobiltelefon transferieren .....
2.5.5 Sprachwahl .....
2.6 AUDIO MODUS FUNKTIONEN .....

3. PFLEGE .....

4. WICHTIGE HINWEISE UND HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN.....

DEUTSCH

1. Einleitung

1.1 Bluetooth Technologie

Bluetooth ist eine internationals standardisierte Technologie für drahtlose Kommunikation über kurze Entfernungen. Bluetooth kompatible Geräte, wie Mobiltelefone, PDA, PC, Kopfhörer, Mäuse, Tastaturen, Drucker usw. können mittels Bluetooth drahtlos miteinander kommunizieren. Um die weltweite Nutzung sicherzustellen, verwendet Bluetooth das weltweit verfügbare ISM-Frequenzband. Innerhalb von 2,4 GHz bis 2,48 GHz, überträgt Bluetooth Daten bis zu einer Entfernung von 10 Metern (Class II) bzw. 100m (Class I) unter Verwendung von 79 Kanälen, zwischen den ständig gewechselt wird.

Es nicht erforderlich, dass sich die Geräte im direktem „Sichtkontakt" befinden. Bluetooth Verbindungen können durch ihre Umgebung, wie Wände, Personen oder andere elektronische Geräte beeinflusst werden. Weiterhin ist es möglich, dass durch unterschiedliche Anwendung des Bluetooth Standards Geräte von unterschiedlichen Herstellern nur eingeschränkt miteinander kommunizieren. Bitte kontaktieren Sie die jeweiligen Hersteller um Informationen über Gerätekompatibilitäten zu erhalten.

Bitte beachten Sie, dass es in einzelnen Ländern Einschränkungen bei der Nutzung von Bluetooth geben kann. Bitte informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden.

1.2 Bluetooth Freisprecheinrichtung

Diese Bluetooth Freisprecheinrichtung ist ein Produkt, welches es dem Nutzer erlaubt, Anrufe zu tätigen oder zu empfangen ohne dabei das Telefon in der Hand zu halten. Es ermöglicht drahtlose Audioverbindungen mit Mobiltelefonen oder PDA.

Aufgrund der internen, leistungsstarken Li-Polymer Batterie kann das Gerät nicht nur im Auto sondern auch im Büro oder zu Hause sinnvoll eingesetzt werden. Weiterhin ist das Gerät dazu geeignet in Verbindung mit Bluetooth fähigen Computern Telefonate ohne Kabelverbindungen über das Internet zu führen.

1.3 Produkteigenschaften

- Bluetooth v1.2, geringe Interferenzen mit WLAN Geräten
- Class II, Reichweite: bis zu 10m
- Erstklassige Sprachqualität durch moderne Rausch- und Echounterdrückung
- Sprachwahl Funktion und anwenderfreundliche Tasten zum Bedienen der Freisprecheinrichtung
- Unterstützt Headset-, Handsfree-, A2DP- und AVRCP Profil
- Unterstützt Telefonkonferenzfunktionen
- Abhörsicherheit durch 128-bit Verschlüsselung

- Lange Standby- und Gesprächzeiten durch die eingebaute, wieder aufladbare Li-Polymer Batterie
- Gesprächszeit/Standby Zeit bis zu 10h/900h
- Einfach zu montieren mit dem Montage Halter, dem Klipp für die Sonnenblende, dem Hängeband bzw. dem doppelseitigem Klebeband
- Hohe Leistung, schnelle Verbindung, exakte und schnelle Suche nach Geräten im Empfangsbereich
- Modernes Design, tragbar, leicht, klein und nutzbar im Auto oder zu Hause

1.4 Verpackungsinhalt

Freisprecheinrichtung BTC 700	1
Montage Halter	1
Doppelseitiges Klebeband	1
Klipp für die Sonnenblende	1
12/24V USB-Ladekabel für den Zigarettenanzünder	1
Bedienungsanleitung	1

1.5 Überblick

Bild 1 BTC 700

1. **Lautsprecher**
2. **LED rot/blau：Statusanzeige des Gerätes**
3. **Taste K1：Gerät ein bzw. ausschalten**
4. **Taste K2：Anruf annehmen bzw. beenden**
5. **Taste K3：Lautstärke erhöhen**
6. **Taste K4：Lautstärke verringern**

7. **Mikrofon**
8. **Ladeanschluss：zum Anschluss des Ladekabels bzw. Ladegerätes**

1.6 Erläuterung der Dauer der Tastenbetätigung

- Kurz drücken (KD): drücken und sofortiges wieder loslassen der Taste
- Lang drücken (LD): drücken und die Taste mindesten 3 Sekunden gedrückt lassen, dann los lassen
- Sehr lange drücken (SD): drücken und die Taste mindesten 6 Sekunden gedrückt lassen, dann los lassen

2. Bedienung der Freisprecheinrichtung

2.1 Laden und Benutzung der Batterie

2.1.1 Laden der Batterie

Die Freisprecheinrichtung enthält eine wiederaufladbare Lithium Polymer Batterie. Der erste Ladevorgang der Batterie dauert ca. 4 Stunden, später wird die volle Kapazität nach ca. 2 – 3 Stunden erreicht. Die detaillierte Vorgehensweise ist wie folgt:

1. Stecken Sie das Ladekabel in die Zigarettenanzünderbuchse
2. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem PC
3. Verbinden Sie den Stecker des Ladekabels entsprechend der Abbildung 3 mit der Freisprecheinrichtung. Die rote und die blaue LED leuchten während des Ladevorganges. Die rote LED erlischt wenn der Ladevorgang beendet ist. Ziehen Sie das Ladekabel aus der Ladebuchse der Freisprecheinrichtung.

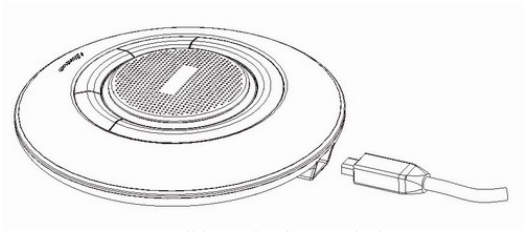


Bild 2: Laden der Batterie des BTC 700

Hinweis:

1. *Laden Sie die Freisprecheinrichtung, wenn Sie nicht in Betrieb ist*
2. *Das Einstecken des Steckers des Ladekabels bewirkt ein Reset des Gerätes. Während des Ladens kann das Gerät wie gewohnt genutzt werden.*
3. *Eine aktive Verbindung zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon wird unterbrochen, wenn Sie den Ladestecker anschließen. Das Gespräch wird vorübergehend an das Mobiltelefon zurückgegeben. Die Freisprecheinrichtung versucht anschließend die Verbindung automatisch wiederherzustellen. Es ist möglich, dass der Anwender kurz die Taste K2 drücken muss um die Verbindung wiederherzustellen.*

2.1.2 Batterie Status

1. Eine vollständige aufgeladene Batterie ermöglicht dem BTC 700 bis zu 10 Stunden Gesprächs- und 900 Stunden Standby Zeit (das Gerät ist eingeschaltet, aber es besteht keine Verbindung).
2. Wenn die Batterie leer wird, piept das Gerät alle 20 Sekunden und die rote und blaue LED blinken abwechselnd alle 3 Sekunden. Laden Sie in diesem Fall die Batterie wie oben beschrieben.

Hinweis: *Überladen reduziert die Lebensdauer der Batterie. Eine komplett geladene Batterie entlädt sich selbst im Laufe der Zeit. Extreme Temperaturen beeinflussen Lebensdauer, Kapazität und Ladeverhalten der Batterie.*

2.2 Montage der Freisprecheinrichtung

Das Gerät lässt sich leicht mittels Montage Halter und doppelseitigem Klebeband am Armaturenbrett oder mit dem Klipp an der Sonnenblende befestigen.

Befestigen des BTC 700 :

1. Entfernen Sie das Schutzpapier des doppelseitigen Klebebandes und kleben Sie es auf die Rückseite des Montage Halters, bevor Sie den Halter am Armaturenbrett befestigen. Führen Sie die Haken des Halters in die entsprechenden Löcher auf der Rückseite des Gerätes und drehen Sie das Gerät im Uhrzeigersinn bis das Gerät fest sitzt. Drehen Sie das Gerät entgegen dem Uhrzeigersinn um es wieder zu lösen. (Siehe Bild 3 und 4)

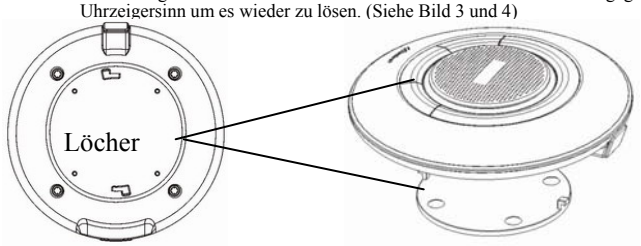


Bild 3: Rückseite des Gerätes Bild 4: Befestigung des Halters

2. Bei Benutzung des Klipps für die Sonnenblende drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn, bis er fest sitzt. Anschließend befestigen Sie das Gerät an der Sonnenblende. Hinweis: Das Mikrofon muss in Richtung Benutzer ausgerichtet werden (Siehe Bild 5).

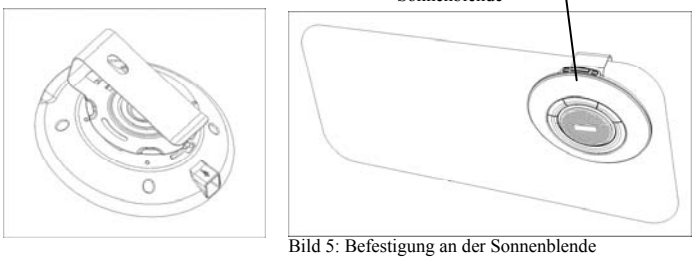


Bild 5: Befestigung an der Sonnenblende

2.3 Ein- bzw. Ausschalten der Freisprecheinrichtung

Einschalten: Langes drücken der Taste K1, 2 Signaltöne sind zu hören, die blaue LED blinkt 3-mal schnell und anschließend 1-mal alle 3 Sekunden. Die rote LED ist aus. Status: eingeschaltet.

Ausschalten: Langes drücken der Taste K1, 2 Signaltöne, sind zu hören, die rote LED blinkt 3-mal, danach erlöschen beide LED. Status: ausgeschaltet.

2.4 Pairen und Verbinden der Freisprecheinrichtung mit Bluetooth Geräten

2.4.1 Pairen der Freisprecheinrichtung mit einem Bluetooth Mobiltelefon

Bevor Sie Anrufe mit der Freisprecheinrichtung tätigen können, müssen Sie diese mit dem Handy pairen. Dieser Vorgang ermöglicht sichere Verbindungen zwischen Handy und Freisprecheinrichtung. Das Handy speichert dabei die ID der Freisprecheinrichtung (bzw. PIN). Dadurch wird eine sichere, verschlüsselte und drahtlose Verbindung zwischen Handy und Freisprecheinrichtung während der Telefonate gewährleistet. Nachfolgend die detaillierte Vorgehensweise:

1. Legen Sie die Freisprecheinrichtung direkt neben Ihr Handy und stellen Sie sicher, dass das Handy an- und die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet ist.
2. Drücken und halten Sie die Taste K1 für mind. 6 Sekunden bis die blaue und die rote LED abwechselnd blinken. Sie hören 2 Signaltöne und einen Pairington der signalisiert, dass Sie sich im Pairingmodus befinden.
3. Befolgen Sie die Hinweise der Bedienungsanleitung Ihres Handys um die Freisprecheinrichtung zu suchen.
4. Wählen Sie den Eintrag BTC 700 aus der Liste der gefundenen Geräte und folgenden Sie den Anweisungen Ihres Mobiltelefons.
5. Wenn Sie zur Eingabe eines PIN Codes aufgefordert werden, geben Sie 0000 ein und bestätigen Sie die Eingabe. Der Pairingvorgang ist abgeschlossen. Sie hören einen Signalton und die blaue LED blinkt dreimal in 2 Sekunden. Dies signalisiert, dass Freisprecheinrichtung und Handy gepairt und verbunden sind.

Hinweis：

1. Wenn der Pairingvorgang erfolgreich war, ist die rote LED aus und die blaue LED blinkt dreimal in 2 Sekunden. Falls der Pairingvorgang scheitert blinken die LED abwechselnd für zwei Minuten. Sie müssen die Schritte 2-5 wiederholen.
2. Die Freisprecheinrichtung verbleibt für zwei Minuten im Pairingmodus. Ist das Pairing nicht innerhalb von 2 Minuten beendet, schaltet das Gerät in den Standby Modus. Sie müssen die Schritte 2-5 wiederholen.

2.4.2 Pairing mit anderen Bluetooth Geräten

Zusätzlich zu Bluetooth Telefonen können Sie die Freisprecheinrichtung auch mit anderen Bluetooth Geräten benutzen. Die Vorgehensweise um die Geräte zu pairen ähnelt der oben beschriebenen. Folgen Sie der Bedienungsanleitung des Bluetooth Gerätes um den Pairingvorgang zu beenden.

Die Freisprecheinrichtung kann mit bis zu 8 Bluetooth Geräten gepairt werden. Die entsprechenden Verbindungsdaten sind in der Freisprecheinrichtung gespeichert. Jedes gepairte Gerät kann drahtlos mit der Freisprecheinrichtung kommunizieren nachdem eine Bluetooth Verbindung aufgebaut wurde. Über die Vorgehensweise zum Aufbau einer Verbindung lesen Sie Abschnitt 2.4.4.

2.4.3 Löschen aller Pairing Daten

Langes drücken der Taste K4 im Pairing Modus löscht alle Daten der gepairte Geräte. Die blaue LED blinkt einmal alle drei Sekunden.

2.4.4 Herstellen/Trennen von Verbindungen mit Bluetooth Geräten

Wenn die Freisprecheinrichtung und das Bluetooth Gerät im Handsfree Profile kommunizieren, muss die Bluetooth Verbindung im Voraus hergestellt werden. Zwei Geräte die kurz zu vor gepairt wurden, können einfach neu verbunden werden.

Verbinden von Freisprecheinrichtung und Bluetooth Gerät：

Die Verbindung kann vom Bluetooth Gerät oder der Freisprecheinrichtung aus hergestellt werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Von der Freisprecheinrichtung aus: Legen Sie das Bluetooth Gerät neben die Freisprecheinrichtung und drücken Sie kurz die Taste K2.
2. Vom Bluetooth Gerät aus: Folgen Sie den Anweisungen der Bedienungsanleitung des Bluetooth Gerätes.

Wenn die Verbindung hergestellt ist, hören Sie einen Signalton und die blaue LED blinkt dreimal in 2 Sekunden.

Trennen einer Verbindung zwischen Bluetooth Gerät und Freisprecheinrichtung

1. Drücken Sie lange die Taste K2
2. Folgen Sie den Anweisungen der Bedienungsanleitung des Bluetooth Gerätes

Wenn die Verbindung getrennt ist, hören Sie einen Signalton und die blaue LED blinkt einmal in drei Sekunden.

2.5 Anruffunktionen

2.5.1 Anruf

Zum Anrufen müssen beide Geräte eingeschaltet sein. Stellen Sie sicher, dass zwischen Freisprecheinrichtung und Mobiltelefon eine Bluetooth aktive Verbindung besteht.

Anruf annehmen: Kurz die Taste K2 drücken

Anruf ablehnen: Lange die Taste K4 drücken

Anruf beenden: Kurz die Taste K2 drücken

Wahrwiederholung: Lange die Taste K3 drücken

Die blaue LED blinkt 3-mal alle 2 Sekunden, während die rote LED aus ist.

2.5.2 Lautstärke einstellen

Im Gesprächsmodus drücken Sie kurz die Taste K3 bzw. K4 um die Lautstärke des Lautsprechers zu erhöhen bzw. zu verringern. Drücken Sie die entsprechenden Tasten mehrfach um den gewünschten Lautstärkepegel zu erreichen.

Hinweis : *Bei den meisten Freisprecheinrichtungen wird die Lautstärke mit dem Mobiltelefon synchronisiert, d.h. die Lautstärke kann auch vom Mobiltelefon aus eingestellt werden und umgekehrt. Inwieweit diese Funktion unterstützt wird, hängt aber von den Leistungsmerkmalen des Mobiltelefons ab.*

2.5.3 Stummschaltung

Durch kurzes drücken der Tasten K3 und K4 können Sie die Freisprecheinrichtung stumm schalten. Die blaue LED blinkt 3-mal alle 2 Sekunden, während die rote LED aus ist.

2.5.4 Gespräche vom bzw. zum Mobiltelefon transferieren

Übergeben eines Anrufs zum Handy: Lange die Taste K2 drücken, die blaue LED blinkt einmal in 3 Sekunden, die rote LED ist aus

Übernehmen eines Anrufs vom Handy: Kurz die Taste K2 drücken, die blaue LED blinkt 3-mal alle 2 Sekunden

2.5.5 Sprachwahl

Wenn Ihr Mobiltelefon Sprachwahl unterstützt, können Sie diese Funktion auch mit der Freisprecheinrichtung nutzen.

Sprachwahl: Lange die Taste K4 drücken, Sie hören einen Signalton, die blaue LED blinkt 3-mal alle 2 Sekunden, folgen Sie anschließend den Hinweisen der Bedienungsanleitung Ihres Handys um die Sprachwahl durchzuführen.

Sprachwahl abbrechen : Kurz die Taste K4 drücken, die blaue LED blinkt 3-mal alle 2 Sekunden, die rote LED ist aus.

Insoweit Ihr Mobiltelefon Telefonkonferenz Funktionen unterstützt, können Sie die auch in Verbindung mit der Freisprecheinrichtung nutzen. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Ein zweiter Anruf kommt herein:
   1) Langes drücken der Taste K3, das aktive Gespräch halten und das neue Gespräch annehmen
   2) Kurzes drücken der Taste K2 beendet das aktive Gespräch und nimmt das neue Gespräch entgegen
2. Bei zwei Gesprächen, eines aktiv und das andere gehalten:
   1) Langes drücken der Taste K3, um zwischen dem gehaltenen und dem aktiven Gespräch umzuschalten
   2) Kurzes drücken der Taste K2 beendet das aktive Gespräch und nimmt das neue Gespräch entgegen
   3) Langes drücken der Taste K4 um eine Konferenzschaltung aufzubauen

Die blaue LED blinkt 3-mal alle 2 Sekunden, die rote LED ist aus.

2.6 Audio Modus Funktionen

Im Audio Modus stehen Ihnen folgende Funktionen zu Verfügung:

- Langes drücken der Taste K3, Vorwärts Funktion
- Langes drücken der Taste K4, Rückwärts Funktion
- Langes drücken der Taste K2, Stop Funktion
- Kurzes drücken der Taste K2, Wiedergabe/Pause Funktion

3. Pflege

Die BTC 700 Freisprecheinrichtung ist ein hochwertiges Kommunikationsgerät. Sorgfältige Pflege und Verwendung erhöhen die Lebensdauer und erhalten die ausgezeichnete Leistung der Sprachwiedergabe. Nachfolgende Hinweise sollten Sie beachten:

- Schalten Sie das Gerät aus und bewahren Sie es an einen sicherem Ort auf, falls Sie es nicht benutzen
- Bewahren Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und mechanischen Einwirkungen, wenn das Gerät feucht geworden ist, schalten Sie es unverzüglich ab und benutzen Sie es erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist
- Staub und Schmutz können die Mechanik und die elektronischen Komponenten beschädigen
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen (30°C bis 85°C) oder direktem Sonnenlicht aus. Hohe Temperaturen reduzieren die Leistung, verringern die Lebensdauer der Batterie oder verformen Gehäuse- oder Kunststoffteile
- Setzen Sie das Gerät keinen niedrigen Temperaturen aus (von -40°C bis 4°C). Kondensflüssigkeit kann elektronische Bauteile beschädigen
- Vermeiden Sie Schläge, Rütteln bzw. lassen Sie das Gerät nicht fallen. Das Gehäuse oder elektronische Bauteile können beschädigt werden
- Verwenden Sie keine chemischen Stoffe oder starken Reinigungsmittel zum Säubern der Gerätes, verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch zum Reinigen des Gerätes
- Bei technischen Problemen bringen Sie das Gerät zu einem autorisiertem Service Betrieb zur Reparatur, eigenständiges Öffnen, Verändern oder Austauschen von Bauteilen reduziert die Leistung, verursacht Schäden und lässt Garantieansprüche erlöschen

4. Wichtige Hinweise und häufig gestellte Fragen

1) Mit welchen Geräten, außer Mobiltelefonen, kann ich das Gerät noch verwenden：

Die Freisprecheinrichtung kann außerdem mit PDA oder mit bluetoohfähigen Computer kommunizieren. Zum Beispiel kann man mittels eines USB Bluetooth Adapters über das Internet chatten oder Musik hören.

2) Blinkende rote LED：

Batterie ist schwach; laden Sie so schnell wie möglich die Batterie

3) Das Gerät lässt sich nach 20 Minuten laden nicht einschalten：

Laden Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 40 Minuten, es ist ratsam die Batterie komplett zu laden, bevor Sie das Gerät benutzen

4) Keine Lade LED：

Wenn die Batterie leer wird oder das Gerät wurde über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, kann es sein, dass die rote LED nicht sofort leuchtet, wenn des Ladekabel angeschlossen wurde

5) Es ist nicht zu hören - Prüfen Sie folgend Punkte:

- Ist das Gerät eingeschaltet
- Ist die Freisprecheinrichtung mit dem Mobiltelefon gepairt
- Sind beide Geräte verbunden
- Sind beide Geräte in Reichweite von 10m
- Hat des Mobiltelefon ausreichend Empfang

6) Wie viele Geräte kann ich pairen：

Es können bis zu 8 Geräte gepairt werden, siehe Abschnitt 2.4.2

7) Die Freisprecheinrichtung ist nicht in der Liste des zu pairenden Geräte：

Die Freisprecheinrichtung ist nicht im Pairing Modus, siehe Abschnitt 2.4.1

8) Müssen die Geräte nach dem Ausschalten erneut gepairt werden：

Nein, bitte beachten Sie, dass Mobiltelefone im Handsfree Profil erst mit der Freisprecheinrichtung verbunden werden müssen, siehe Abschnitt 2.4.4

9) Sprachwahl funktioniert nicht：

Prüfen Sie die Sprachwahlfunktion Ihres Mobiltelefons; stellen Sie sicher, dass Sie den Telefonnummer Sprachwahleinträge zugewiesen haben, starke Hintergrundgeräusche beeinflussen die Sprachwahl

10) Das Gerät funktioniert nicht:

Während der Benutzung können falsche Operationen die Freisprecheinrichtung blockieren. In diesem Fall schließen Sie das Ladekabel und laden Sie ein paar Sekunden. Entfernen Sie das Ladekabel und starten Sie das Gerät neu

Declaración:

Ninguna parte de este manual, podrá reproducirse, transferirse, distribuirse ni almacenarse de cualquier forma que fuera sin el acuerdo previo escrito de Vivanco AG.
La compañía se reserva el derecho de modificar y mejorar el producto descrito en este documento sin preaviso.

Advertencia:

Cerciórese de que su teléfono móvil y su operador aceptan las funciones descritas en este modo de empleo, en caso contrario, las funciones relativas a este kit de manos-libres no podrán utilizarse.

Certificado de aprobaciones y seguridad

Este producto fue testado y aprobado en conformidad con las exigencias de Bluetooth BQB, parte 15 de las normativas FCC, de la Directiva de R&TTE(99/5/EC y de las exigencias impuestas por las normativas CE.

Advertencia:

Cualquier modificación efectuada sin la autorización explícita del fabricante privará al usuario de cualquier derecho sobre este aparato.

Seguridad

- Compruebe las leyes y las reglamentaciones sobre la utilización de teléfonos móviles y kit de manos-libres en los países donde conduce su vehículo. Tenga siempre mucho cuidado con el volante, sálgase de la carretera y aparque su vehículo antes de utilizar el teléfono si las condiciones de conducción así lo requieren.
- No permita que los niños jueguen con el kit de manos-libre Bluetooth, puesto que contiene pequeñas piezas desmontables, las cuales podrían provocar riesgos de ahogo.
- Este aparato contiene una batería Li-polimérica. Manténgalo alejado del fuego (incluso si lo desecha), de otro modo la batería corre el riesgo de estallar.
- El kit de manos-libres Bluetooth, especialmente la batería usada, deberá tratarse convenientemente, también puede reciclarse, para ello, contacte el centro de reciclaje de su ciudad para conocer los distintos métodos de tratamiento.

Índice:

1. INTRODUCCION .....

1.1 LA TECNOLOGÍA BLUETOOTH .....
1.2 KIT DE MANOS LIBRES BLUETOOTH .....
1.3 CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO .....
1.4 CONTENIDO DE LA CAJA .....
1.5 ILUSTRACIÓN .....
1.6 TIEMPO DE APOYO A EJERCER EN LAS TECLAS .....

2. UTILISATION DEL KIT DE MANOS-LIBRES .....

2.1 CARGA Y UTILIZACION DE LA BATERIA .....
2.1.1 Carga de la batería .....
2.1.2 Informaciones sobre la batería .....
2.2 INSTALAR EL KIT DE MANOS LIBRES .....
2.3 ENCENDER/APAGAR EL KIT DE MANOS-LIBRES CON EL EQUIPAMIENTO BLUETOOTH ....
2.4.1 Asociar el kit de manos-libres con el combinado Bluetooth .....
2.4.2 Asociar el kit de manos-libres con otros equipamientos Bluetooth .....
2.4.3 Borrar todos los perfiles asociados .....
2.4.4 Conectar/Desconectar el kit de manos-libres con el equipamiento Bluetooth 24
2.5 FUNCIONES DE LLAMADA .....
2.5.1 Llamada .....
2.5.2 Ajuste volumen del kit de manos-libres .....
2.5.3 Mudo .....
2.5.4 Transferir llamadas al/desde el combinado .....
2.5 5 Llamada vocal .....
2.5.6 Funciones de llamada avanzadas .....

3. MANTENIMIENTO .....

4. MENSAJES IMPORTANTES Y PREGUNTAS QUE SE HACEN FRECUENTEMENTE

ESPAÑOL

1. Introducción

1.1 La Tecnología Bluetooth

Bluetooth es una tecnología estandarizada a nivel internacional que permite una comunicación inalámbrica en una pequeña distancia. Cualquiera de nuestros equipamientos compatibles con el sistema Bluetooth, por ejemplo, un portátil, un PDA, un PC, un auricular, un ratón, un teclado, una impresora, etc pueden comunicar sin cable vía una conexión Bluetooth. Para permitir una compatibilidad universal, Bluetooth interviene en los límites de las bandas de frecuencia disponibles fijadas a nivel mundial por el ISM. Entre 2.4 GHz y 2.48 GHz, el sistema Bluetooth transmite datos a 10 metros de distancia (modo clase II) o a 100 metros de distancia (modo clase I) utilizando 79 frecuencias.

A pesar de que no se exija una línea de vista, las conexiones Bluetooth pueden ser propensas a interferencias debidas a obstrucciones, como paredes, cuerpos, o cualquier otro aparato electrónico. Además, debido a diferencias en la realización de los aparatos, es probable que los equipamientos Bluetooth de distintas marcas sufran problemas de interoperatividad. En este caso, se aconseja consultar a los fabricantes para comprobar la compatibilidad de los aparatos.

Cabe mencionar que en ciertos países existen restricciones en materia de utilización de los aparatos Bluetooth.

1.2 Kit de Manos- Libres Bluetooth

Los productos Bluetooth Vivanco BTC 700 son una serie de manos libres que ha sido concebida especialmente, permitiendo a los conductores llamar y responder a una llamada telefónica sin sujetar el móvil con la mano. El aparato establece una audioconexión inalámbrica con su teléfono móvil Bluetooth y PDA. Además, también puede utilizarse en la oficina o en casa.

Además de las aplicaciones vinculadas a los vehículos, este equipamiento portátil soportado por una batería Litio interna recargable puede asimismo utilizarse en la oficina como un kit de manos-libres normal para llamar y responder a una llamada telefónica sin verse obligado a sujetar el combinado. También puede ponerse cerca de un PC Bluetooth para pasar llamadas vocales en Internet, e incluso para escuchar música vía el PC o ciertos teléfonos móviles.

1.3 Características del producto

- Versión 1.2 del Bluetooth complaciente gracias a una interferencia tolerable con la tecnología WLAN
- Clase II, cobertura hasta 10 metros
- Mejor calidad sonora debido a las técnicas de supresión de los ruidos parásitos y de los ecos.
- Llamada vocal y teclas aceleradoras, fáciles de utilizar, de ideal para llamar o recibir una llamada telefónica cuando se conduce.
- Funciones de puesta en espera de las llamadas y conferencia
- Seguridad vocal garantizada por la utilización de una codificación en modo 128-bit.
- Mejor portabilidad gracias a su batería recargable Li-ion.
- Autonomía hasta 10 horas de comunicación y hasta 900 horas en espera gracias a su batería integrada
- Fácil de instalar con su zócalo y su autoadhesivo de doble cara.
- Muy resistente, rápido de conexión, búsqueda precisa y sensible de los dispositivos circundantes.
- Diseño, transportable, ligero, pequeño, adaptado a ser utilizado en un vehículo al igual que en la oficina.

1.4 Contenido de la caja

● Vivanco BTC 700	1
●	1
● Zócalo para parasol	1
● Autoadhesivo de doble cara	1
●	1
● Cargador de coche /24V	
● Modo de empleo	

1.5. Perspectiva general

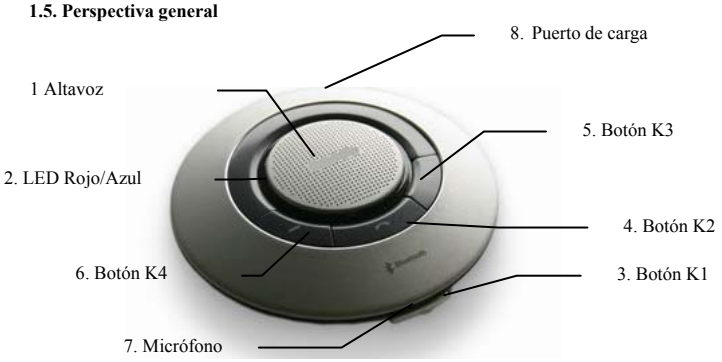


Figura 1:

- Altavoz.
- LED Rojo/Azul: indica el estado del dispositivo.
- Botón K4: para bajar el volumen del altavoz.
- Botón K3: para subir el volumen del altavoz.
- Botón K2: para aceptar o terminar una llamada.
- Botón K1: para encender o apagar el dispositivo.
- Micrófono: para recoger la voz.
- Conector de carga: para conectar el cargador de viaje (o de coche), que le permitirá cargar la batería del dispositivo.

1.6. Definiciones del tiempo de pulsación de cada tecla

- Pulsación corta (PC): pulsar y soltar el botón rápidamente.
- Pulsación larga (PL): mantener pulsado el botón durante al menos 3 segundos, luego, soltar.
- Pulsación extralarga (PE): mantener pulsado el botón durante al menos 6 segundos, después, soltar.

2. Uso del manos libres

2.1. Carga de la batería y uso
2.1.1. Carga de la batería
Este dispositivo incluye una batería recargable de polímero de litio. El tiempo de la primera recarga es de 4 horas y el de las recargas posteriores oscila entre 2 y 3 horas. Para cargar la batería siga los siguientes pasos:
1. Enchufe el cargador de coche al mechero.
2. Conecte el enchufe del cargador al conector de carga del manos libres para iniciar el proceso de carga, como muestra la figura 3. Los LEDs Rojo y Azul permanecerán encendidos durante dicho proceso. Cuando el LED Rojo se apague, la batería estará cargada y deberá desconectar el cargador tanto del manos libres como del mechero.

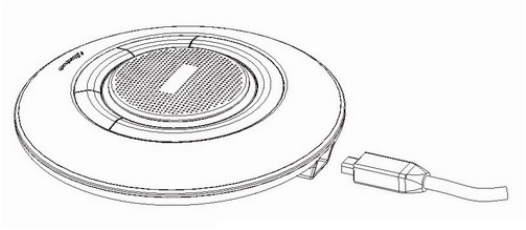


Figura 2. Cargar la batería

2.1.2. Información sobre la bateria
1. Una vez llena, la batería del Vivanco BTC 700 tiene una duración aproximada de 10 horas en conversación y 900 horas en espera.
2. Cuando la batería está baja, el aparato emite un pitido cada 20 segundos y los LEDs Rojo y Azul se encienden alternativamente cada 3 segundos. Proceda entonces a cargar la batería como se describe arriba.
Nota: *Tenga en cuenta que sobrecargar la batería reducirá la duración de la misma. Si una batería totalmente llena se deja sin usar, irá perdiendo carga poco a poco. Las temperaturas extremas (demasiado calor o demasiado frío) también afectarán a la duración, capacidad y rendimiento de la batería.*

2.2. Instalación del Manos Libres
Con este dispositivo se suministra un soporte y un adhesivo de doble cara que permiten colocarlo en el coche totalmente vertical delante del conductor. Además, podrá separar el dispositivo del soporte para llevárselo donde desee.

- **Fijación del Vivanco BTC 700 (figuras 3 y 4):**

1. Quite el papel protector del adhesivo y colóquelo en la parte trasera del soporte. A continuación, péguelo delante del asiento del conductor.

Inserte las lengüetas del soporte en los orificios que se encuentran en la parte trasera del dispositivo y gírelo hacia la derecha para que quede totalmente fijado. Para extraer el dispositivo gírelo hacia la izquierda.

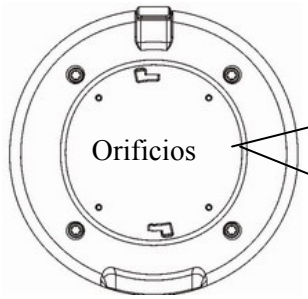


Figura 3 Trasera del dispositivo

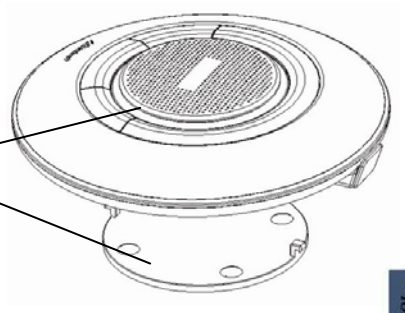


Figura 4. Fijación del soporte

Figura 4. Fijación del sopo

2.3. Encendido y apagado del manos libres

Para encender el manos libres: pulsación larga de K1; el dispositivo emitirá 2 tonos ascendentes y el LED Azul parpadeará una vez cada 3 segundos mientras que el LED Rojo permanecerá apagado. Esto indica que el manos libres está encendido.

Para apagar el manos libres: pulsación larga de K1; el dispositivo emitirá 2 tonos descendentes y ambos LEDs permanecerán apagados. Esto indica que el manos libres está apagado.

2.4. Sincronización y conexión del manos libres a un equipo Bluetooth

2.4.1. Sincronización del manos libres con un teléfono Bluetooth

Antes de realizar y recibir llamadas, deberá sincronizar el manos libres y el teléfono, lo que permitirá que entre ambos dispositivos se establezca una relación única. El teléfono memorizará el ID (o contraseña) exclusivo del manos libres, hecho que garantizará que durante las llamadas sólo se utilice un enlace inalámbrico codificado y único.

El procedimiento para realizar la sincronización es el siguiente:

1. Coloque el manos libres cerca del teléfono Bluetooth, asegurándose de que el manos libres está apagado y el teléfono, encendido.
2. Mantenga pulsado el botón K1 durante al menos 6 segundos hasta que los LEDs Azul y Rojo alternen continuamente. Oirá 2 tonos ascendentes y un tono de sincroniza-ción, que indicará que el manos libres ha entrado correctamente en modo sincronización.
3. Consulte la guía del usuario de su teléfono para activar la búsqueda del dispositivo Bluetooth. En la pantalla del teléfono aparecerá la lista de equipos Bluetooth encontrados al finalizar el proceso de búsqueda.

4. Seleccione este Manos Libres Bluetooth de la lista (para el Vivanco BTC 700, el nombre es "BTC 700") e inicie la sincronización siguiendo las indicaciones que aparezcan en la pantalla del teléfono.
5. Cuando el teléfono le pida una contraseña, introduzca "0000" y confírmela para que el teléfono y el manos libres puedan sincronizarse. Una vez que el proceso de sincronización ha finalizado, oirá un tono de conexión y el LED Azul emitirá tres parpadeos rápidos cada 2 segundos. Esto indica que el manos libres y el teléfono están sincronizados y conectados.

***Nota**:*

1. Si la sincronización se ha completado con éxito, el LED Rojo estará apagado mientras que el LED Azul emitirá tres parpadeos rápidos cada 2 segundos. Si la sincronización ha fallado, los LEDs Azul y Rojo alternaran continuamente (durante 2 minutos aproximadamente). En este caso deberá volver a repetir los pasos 3-5 para reanudar la sincronización.

2. El manos libres permanecerá en modo sincronización alrededor de 2 minutos. Si durante ese tiempo no se completa la sincronización, el manos libres entrará en modo standby (sin conexión Bluetooth, en este caso). Deberá volver a repetir los pasos 2-5 para reanudar la sincronización.

2.4.2. Sincronización del manos libres con otro equipo Bluetooth

Además de con un teléfono Bluetooth, el manos libres puede sincronizarse también con otro equipo Bluetooth para llevar a cabo comunicaciones inalámbricas a corta distancia. En este caso, el procedimiento de sincronización es similar al descrito más arriba, pero deberá consultar la guía del usuario del equipo Bluetooth para completar las operaciones de sincronización por parte de dicho equipo.

Este manos libres puede sincronizarse con hasta 8 equipos Bluetooth (incluidos los teléfonos móviles). La información de sincronización correspondiente a cada uno de los 8 dispositivos es almacenada por el manos libres. Cada equipo sincronizado puede comunicarse inalámbricamente con el manos libres tras establecerse una conexión Bluetooth. Para establecer una conexión Bluetooth, consulte el apartado 2.4.4.

2.4.3. Eliminación de todos los perfiles sincronizados

Este manos libres puede sincronizarse con hasta 8 equipos Bluetooth. Para borrar todos los perfiles sincronizados deberá hacer una pulsación larga del botón K4 con el manos libres en modo sincronización. En esta ocasión, el LED Azul parpadeará una vez cada 3 segundos.

2.4.4. Conexión y desconexión del manos libres con un equipo Bluetooth

Cuando se trabaja con un equipo Bluetooth a través del perfil Manos Libres, el manos libres no podrá comunicarse con el equipo Bluetooth sin que se haya establecido con anterioridad una conexión Bluetooth.

- **Conexión del manos libres con un teléfono Bluetooth:**

La conexión Bluetooth puede establecerse a través tanto del manos libres como del teléfono. Para ello, siga los siguientes pasos:

1. Para realizar la conexión a través del manos libres, colóquelo cerca del teléfono Buetooth y haga una pulsación corta del botón K2.
2. Para realizar la conexión a través del teléfono Bluetooth, colóquelo cerca del manos libres y consulte la guía del usuario para encontrar el manos libres y enviar la demanda de conexión.

Después de conectar, oirá un tono de conexión y el LED Azul emitirá 3 parpadeos rápidos cada 2 segundos.

- **Desconexión del manos libres y un teléfono Bluetooth:**

Cuando el manos libres está conectado con un teléfono Bluetooth, puede desconectarlo del siguiente modo:
1. Pulsación larga del botón K2.
2. Consulte el manual del teléfono para iniciar la desconexión a través del teléfono.

Después de desconectar, oirá un tono de desconexión y el LED Azul parpadeará una vez cada 3 segundos.

2.5. Funciones de llamada

2.5.1. Llamada

Antes de marcar, tanto el manos libres como el teléfono deberán estar encendidos, y deberá asegurarse también de que entre ellos existe una conexión Bluetooth.
- Responder una llamada: pulsación corta del botón K2.
- Rechazar una llamada: pulsación larga del botón K4.
- Terminar una llamada: pulsación corta del botón K2.
- Rellamada: pulsación larga del botón K3.

2.5.2. Ajuste del volumen del manos libres

Durante la llamada podrá aumentar o disminuir el volumen del altavoz haciendo una pulsación corta del botón K3 o del botón K4, respectivamente. Repita esta operación tantas veces como sea necesario hasta alcanzar el volumen deseado.

***Nota**: la mayoría de los teléfonos Buetooth sincroniza el control del volumen del manos libres con el teléfono, es decir, a través del volumen del manos libres se puede controlar también el del teléfono, y viceversa. De todos modos, esto no es siempre cierto debido a variaciones en la fabricación de los distintos teléfonos.*

2.5.3. Silenciado

Durante el transcurso de una llamada, puede activar o desactivar el silenciado pulsando simultáneamente los botones K3 y K4.

2.5.4. Transferencia de llamadas al o del teléfono
- Transferir llamadas al teléfono: pulsación larga del botón K2; el LED Azul parpadeará una vez cada 3 segundos.
- Transferir llamadas del teléfono: pulsación corta del botón K2; el LED Azul parpadeará una vez cada 3 segundos.

2.5.5. Marcación por voz

Si su teléfono móvil admite la marcación por voz, podrá realizar una llamada desde el manos libres utilizándola.
- Marcación por voz: pulsación larga del botón K4; oirá un tono de tecla y el LED Azul emitirá 3 parpadeos rápidos cada 2 segundos. A continuación, consulte la guía del usuario de su teléfono para completar el proceso de marcación por voz.
- Cancelar la marcación por voz: pulsación corta del botón K4.

2.5.6. Funciones avanzadas de llamada

Si su teléfono móvil tiene funciones de llamada en espera y multiconferencia, este manos libres admitirá dichas funciones si sigue los siguientes pasos:

- Durante una llamada activa, hay una llamada entrante:

1. Para dejar en espera la llamada activa y responder la llamada entrante: pulsación larga del botón K3.
2. Para finalizar la llamada activa y responder la llamada entrante: pulsación corta del botón K2.

- Hay dos llamadas aceptadas, una está activa y la otra, en espera:

1. Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera: pulsación larga del botón K3.
2. Para finalizar la llamada activa y aceptar la llamada en espera: pulsación corta del botón K2.
3. Para establecer una multiconferencia: pulsación larga del botón K4.

3. Mantenimiento

Los Vivanco BTC 700 son dispositivos de comunicaciones bien diseñados. Un mantenimiento cuidadoso y un uso adecuado alargarán la vida del producto y permitirán un rendimiento óptimo. Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le serán de gran ayuda:

- Siempre que no utilice el dispositivo apáguelo y guárdelo en un lugar seguro.
- Mantenga el dispositivo seco y lejos de cualquier líquido que pueda corroer los circuitos electrónicos (agua, lluvia, humedad, vaho). Si el dispositivo se moja, apáguelo inmediatamente y espere hasta que se seque por completo para volver a utilizarlo.
- Proteja el dispositivo del polvo y manténgalo alejado de lugares sucios, pues las partes mecánicas y electrónicas podrían estropearse.
- No exponga el dispositivo a temperaturas elevadas (superiores a 55ºC) ni a la luz directa del sol. Las temperaturas extremadamente altas podrían reducir el rendimiento, la duración de la batería o derretir ciertas partes de plástico.
- No deje el dispositivo en lugares muy fríos, pues se podría formar vaho dentro del mismo al trasladarlo a un lugar más cálido, lo que podría dañar los circuitos electrónicos internos.
- No deje caer, golpee o sacuda el dispositivo, ya que las partes mecánicas y los circuitos electrónicos internos podrían romperse.
- Emplee un paño suave y limpio para limpiar el dispositivo y no utilice productos químicos abrasivos, disolventes o detergentes concentrados.
- Lleve siempre el dispositivo al servicio técnico autorizado más cercano para repararlo si no funciona correctamente. No desmonte, cambie o reemplace componentes usted mismo, pues podría hacer que disminuya el rendimiento del producto, causarle daños y anular la garantía.

4. Preguntas más frecuentes y mensajes importantes

1. ¿Con qué otros tipos de dispositivos se puede comunicar el manos libres?
Además de sincronizarse con teléfonos para realizar y recibir llamadas, el manos libres puede comunicarse también con una PDA o con un ordenador equipado con Bluetooth. Por ejemplo, cuando se establece una comunicación con un ordenador (a través de un puerto USB), se puede chatear o escuchar música por Internet.

2. El LED Rojo parpadea.
Indica que la batería está baja. Recárguela lo antes posible.

3. El dispositivo no se enciende tras más de 20 minutos cargando.
La primera vez el dispositivo deberá estar cargando al menos 40 minutos antes de encenderlo. Se recomienda que la batería esté completamente cargada antes de usar el dispositivo.

4. El indicador de carga no se enciende.
Cuando la batería se acaba o el manos libres no ha sido usado durante un tiempo, el LED Rojo puede tardar unos minutos en encenderse después de conectar el cargador.

5. No se oye nada en el manos libres.
Deberá asegurarse de que:
- El manos libres está encendido.
- El manos libres está sincronizado con el teléfono. El manos libres deberá estar conectado con un teléfono (a no ser que el teléfono sólo admita el perfil de Manos Libres).
- El manos libres y el teléfono se encuentran a menos de 10 metros el uno del otro.
- Tanto el manos libres como el teléfono tienen suficiente potencia.

6. ¿Con cuantos dispositivos se puede sincronizar el manos libres?
El manos libres se puede sincronizar con hasta 8 dispositivos. Para más información consulte el apartado 2.4.2.

7. El teléfono no encuentra el manos libres al iniciar la sincronización.
Puede ser que el manos libres no esté en modo sincronización. Consulte el apartado 2.4.1. para más información.

8. ¿Es necesario volver a sincronizar el manos libres y el teléfono si han sido apagados?
No. Tenga en cuenta que aquellos teléfonos que sólo admitan el perfil Manos Libres, tendrán que estar conectados primero con el manos libres. Consulte el apartado 2.4.4. para más información.

9. La marcación por voz no funciona.
Compruebe que el teléfono admite la función de marcación por voz y asegúrese de que ha grabado la etiqueta de voz. Tenga en cuenta que un entorno ruidoso puede influir en la marcación por voz.

10. No se puede realizar ninguna función.
En ocasiones, durante su uso, el manos libres puede no funcionar correctamente debido a operaciones erróneas. Cuando esto suceda, conecte el cargador al mechero y enchufe el mini conector USB al puerto de carga del manos libres para iniciar una carga de unos segundos. A continuación, desconecte el cargador del mechero y del manos libres, y vuelva a encender éste último.

Zestaw Głośnomówiący z Bluetooth
Instrukcja Obsługi

Model：Vivanco BTC 700

POLSKI

Deklaracja:

Reprodukcja, przekazywanie, dystrybucja oraz przechowywanie części lub całości poniższego dokumentu w dowolnej formie jest zabronione bez pisemnej zgody producenta.

Spółka zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i wprowadzania udoskonaleń w produkcie opisanym w niniejszym dokumencie bez wcześniejszego uprzedzenia.

Uwaga :

Prosimy o upewnienie się, czy Państwa telefon komórkowy obsługuje profil Bluetooth, a sieć Państwa operatora oferuje funkcje opisane w niniejszej instrukcji, ponieważ w przeciwnym wypadku odpowiednie funkcje zestawu głośnomówiącego nie będą dostępne.

Certyfikaty i Potwierdzenia Bezpieczeństwa

Produkt został przetestowany i jest zgodny z wymaganiami Bluetooth BQB, część 15 przepisów FCC, Dyrektywa R&TTE (99/5/EC) oraz z wymaganiami oznaczenia CE.

Uwaga: Użytkownik nie powinien dokonywać jakichkolwiek zmian w urządzeniu. Zmiany lub modyfikacje dokonywane bez jednoznacznej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność mogą odebrać użytkownikowi prawo do obsługiwania urządzenia.

Bezpieczeństwo

- Używaj ładowarki dołączonej do opakowania.
- Sprawdź prawa i przepisy dotyczące używania telefonów komórkowych oraz zestawów głośnomówiących w okolicach, w których jeździsz samochodem. Zawsze poświęcaj uwagę przede wszystkim prowadzeniu samochodu i zatrzymaj samochód, jeżeli musisz zadzwonić lub odebrać telefon, a warunki na drodze tego wymagają.
- Przechowuj Zestaw Głośnomówiący z Bluetooth z daleka od dzieci, ponieważ zawiera on niewielkie elementy, które mogą zostać połknięte przez dziecko.
- To urządzenie zawiera baterię Li-polimerową. Przechowuj ją z daleka od ognia (a także nie wyrzucaj do ognia po użyciu), ponieważ bateria może eksplodować.
- Zestaw Głośnomówiący, a zwłaszcza bateria, powinny zostać odpowiednio zutylizowane. Skontaktuj się z podmiotem zajmującym się recyclingiem w Twojej okolicy.

Spis treści :

1. WPROWADZENIE .....

1.1 TECHNOLOGIA BLUETOOTH .....
1.2 ZESTAW GŁOŚNOMÓWIĄCY Z BLUETOOTH .....
1.3 CECHY PRODUKTU .....
1.4 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA .....
1.5 PRZEGLĄD .....
1.6 OKREŚLENIE CZASU PRZYCISKANIA KLAWISZY .....

2. OBSŁUGA TWOJEGO ZESTAWU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO .....

2.1 ŁADOWANIE BATERII I UŻYTKOWANIE .....
2.1.1 Ładowanie Baterii .....
2.1.2 Informacje o Baterii .....
2.2 PODŁĄCZANIE ZESTAWU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO .....
2.3 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZESTAWU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO .....
2.4 SYNCHRONIZACJA/PODŁĄCZANIE ZESTAWU GŁOŚNOMÓWIĄCEGO DO URZĄDZEŃ Z BLUETOOTH .....
2.4.1 Synchronizacja Zestawu Głośnomówiącego z telefonem z Bluetooth .....
2.4.2 Synchronizacja Zestawu Głośnomówiącego z innym wyposażeniem Bluetooth 10
2.4.3 Usuwanie Zapamiętanych Ustawień .....
2.4.4 Podłączanie/Odłączanie Zestawu Głośnomówiącego od Bluetooth .....
2.5 FUNKCJE TELEFONOWANIA .....
2.5.1 Telefonowanie .....
2.5.2 Regulacja głośności .....
2.5.3 Wyciszenie .....
2.5.4 Przekazywanie Rozmów z/do Zestawu Głośnomówiącego .....
2.5.5 Wybieranie Głosowe .....
2.5.6 Funkcje Zaawansowane .....
2.6 TRYB AV (AUDIO/VIDEO) .....

3. KONSERWACJA .....

4. WAŻNE INFORMACJE I NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA (FAQ) .....

POLSKI

1. Wprowadzenie

1.1 Technologia Bluetooth

Bluetooth to międzynarodowa ustandaryzowana technologia umożliwiająca bezprzewodową komunikację na krótkich dystansach. Dwa dowolne urządzenia posiadające Bluetooth, na przykład telefon komórkowy, PDA, PC, zestaw słuchawkowy, mysz, klawiatura, drukarka itp. mogą komunikować się ze sobą bezprzewodowo poprzez połączenie Bluetooth. Aby zapewnić prawidłowe działanie na całym świecie, Bluetooth wykorzystuje globalnie dostępną częstotliwość ISM (Industrial Scientific and Medical). W zakresie od 2.4 GHz do 2.48 GHz Bluetooth przesyła dane w ograniczeniu do 10 metrów (tryb CLASS II) lub 100 metrów (tryb CLASS I) wykorzystując 79 kanałów i zmieniając częstotliwość.

Bluetooth nie wymaga położenia bezpośrednio na linii wzroku, lecz połączenia mogą był zakłócane przez takie przeszkody jak ściany, osoby lub urządzenia elektroniczne. Dodatkowo, ze względu na różne sposoby wdrażania produktów, urządzenia Bluetooth od różnych producentów mogą różnić się, jeżeli chodzi o interoperacyjność. W takim przypadku należy skonsultować się z producentem, aby sprawdzić kompatybilność produktu.

Należy pamiętać, że w niektórych krajach mogą istnieć ograniczenia dotyczące korzystania z urządzeń Bluetooth. Prosimy skontaktować się w tej sprawie z lokalnymi władzami.

1.2 Zestaw Głośnomówiący Bluetooth

Niniejszy zestaw głośnomówiący z Bluetooth pochodzi ze specjalnie zaprojektowanej serii Vivanco umożliwiającej kierowcom wykonywanie telefonów i odbieranie rozmów bez konieczności trzymania w ręku telefonu komórkowego. Zapewnia bezprzewodowe połączenie audio z telefonem komórkowym z Bluetooth oraz PDA. Produkt może być również wykorzystywany w domu lub w biurze.

Dodatkowo, oprócz środowiska samochodowego, ten przenośny zestaw zasilany wewnętrzną baterią litowo-jonową może być również wykorzystywany w biurze jako zestaw głośnomówiący do odbierania i wykonywania telefonów bez potrzeby trzymania w ręku telefonu. Zestaw można także podłączyć do komputera PC z Bluetooth, aby prowadzić rozmowy głosowe przez Internet.

1.3 Cechy Produktu

- Zgodność z Bluetooth v1.2, nie interferuje z sieciami bezprzewodowymi
- Klasa II, zakres działania do 10 metrów

- Najlepsza jakość dźwięku zapewniona przez technikę usuwania szumów i wygłuszanie echa
- Wybieranie głosowe oraz przyjazny interfejs idealny dla kierowców
- Obsługuje profile: zestaw słuchawkowy, technologia HF, A2DP i AVRCP
- Umożliwia zawieszanie połączeń i rozmowy konferencyjne
- Gwarantowane bezpieczeństwo dzięki 128-bitowemu szyfrowaniu
- Łatwiejsze przenoszenie umożliwia wewnętrzną bateria litowo-jonowa
- Czas rozmowy/ czuwania do 10/900 godzin z wewnętrzną baterią
- Łatwy montaż, płytka mocująca, klips do panelu przeciwsłonecznego, wieszaczek, dwustronna naklejka
- Wyjątkowa czystość dźwięku, szybkie połączenie, dokładne wyszukiwanie urządzeń dostępnych w zasięgu
- Stylowe, przenośne, lekkie, niewielkie urządzenie do wykorzystania w samochodzie i biurze

1.4 Zawartość Opakowania

Vivanco BTC 700	1
Płytka mocująca (Opcja)	1
Dwustronna naklejka	1
Klips do panelu przeciwsłonecznego (Opcja)	1
Ładowarka samochodowa 12/24V (lub Ładowarka Podróżna, Opcja)	1
Instrukcja obsługi	1

1.5 Przegląd

Rys. 1 Vivanco BTC 700

1. **Głośnik**
2. **Dioda czerwona/niebieska :** wskazuje stan urządzenia
3. **Przycisk K1 :** włączanie/wyłączanie urządzenia
4. **Przycisk K2 :** odbieranie/zakończenie rozmowy
5. **Przycisk K3 :** regulacja głośności– zwiększanie
6. **Przycisk K4 :** regulacja głośności– zmniejszanie
7. **Mikrofon :** przekazywanie twojego głosu
8. **Port ładowarki :** do podłączania ładowarki samochodowej (lub podróżnej) do urządzenia, aby naładować baterię

1.6 Określenie czasu przyciskania klawiszy

- Krótkie przyciśnięcie (SP): szybko wciśnij i zwolnij przycisk
- Długie przyciśnięcie (LP): przyciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij przycisk
- Bardzo długie przyciśnięcie (VP): przyciśnij i przytrzymaj przycisk przez co najmniej 6 sekund, następnie zwolnij przycisk

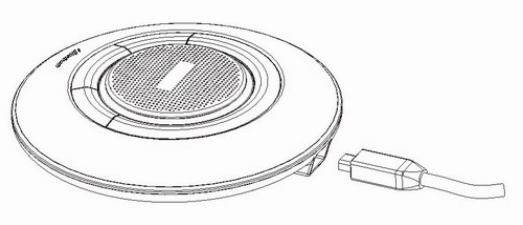
2. Obsługa Twojego Zestawu

2.1 Ładowanie i używanie baterii

2.1.1 Ładowanie Baterii

Twoje urządzenie jest zasilane baterią litowo-polimerową. Pierwsze ładowanie trwa około 4 godzin. Następnie czas ładowania zmniejsza się do około 2-3 godzin. Procedura ładowania wygląda następująco:

1. Podłącz ładowarkę samochodową do gniazda zapalniczki.
2. Podłącz Kabel USB do PC.
3. Tak jak na rys. 2 podłącz końcówkę ładowarki do portu ładowarki na zestawie i rozpocznij ładowanie. Podczas ładowania świecą się obie diody – czerwona i niebieska. Kiedy czerwona dioda zgaśnie, bateria jest naładowana, a ładowarkę należy odłączyć od zestawu oraz źródła zasilania.



Vivanco BTC 700

Rys. 2 Ładowanie baterii

Uwaga:

1. *Zaleca się ładowanie urządzenia, kiedy nie jest ono używane.*
2. *Podłączenie końcówki ładowarki powoduje zresetowanie urządzenia. Kiedy ładowarka jest podłączona do urządzenia, znajduje się ono w trybie normalnego działania.*
3. *Podczas rozmowy istniejące połączenie pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym zostanie zresetowane po podłączeniu ładowarki. Rozmowa zostanie natychmiast przekazana do telefonu komórkowego. Urządzenie ponownie automatycznie nawiąże połączenie. Czasem konieczne jest krótkie przyciśnięcie K2, aby ponownie nawiązać połączenie.*

2.1.2 Informacja o baterii

1. Po zakończeniu ładowania bateria dla Vivanco BTC 700 zapewnia nieprzerwany czas rozmowy do 10 godzin oraz czas czuwania (tzn. urządzenie włączone, lecz bez nawiązanych połączeń) przed około 900 godzin. Kiedy bateria jest wyczerpana, urządzenie informuje o tym za pomocą sygnału dźwiękowego co 20 sekund, a czerwona i niebieska dioda migają co 3 sekundy. Baterię należy naładować zgodnie z opisem powyżej.

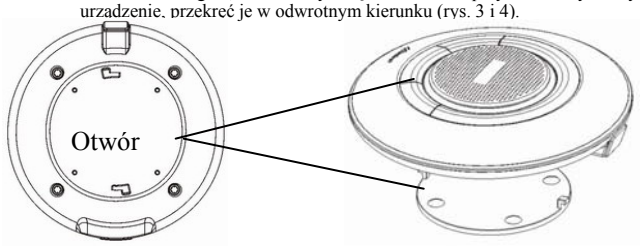
Należy pamiętać, że zbyt częste ładowanie skraca żywotność baterii. Jeżeli naładowana bateria nie będzie używana przez długi czas, traci ona moc. Bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury również wpływają na skrócenie żywotności baterii.

2.2 Montowanie Zestawu Głośnomówiącego

Zestaw jest bardzo łatwy w montowaniu na tablicy rozdzielczej, przy pomocy płytki mocującej, dwustronnej naklejki lub też klipsa do przymocowania urządzenia do panelu przeciwsłonecznego nad siedzeniem kierowcy. Zestawu można używać tylko w samochodzie lub też przenosić go pomiędzy biurem i samochodem.

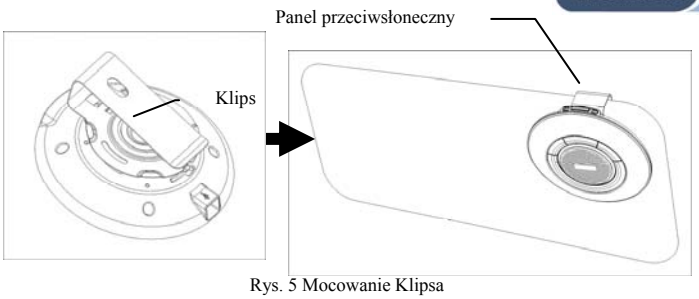
Montowanie Vivanco BTC 700 :

1. Zerwij papier z dwustronnej naklejki, przyklej jedną stroną z tyłu płytki mocującej, a następnie umocuj przed fotelem kierowcy. Wciśnij płytkę w otwór znajdujący się na tylnej części urządzenia, a potem przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż uchwyt będzie dobrze przymocowany. Aby zdjąć urządzenie, przekręć je w odwrotnym kierunku (rys. 3 i 4).



Rys. 3 Tylna strona urządzenia Rys. 4 Mocowanie uchwytu

2. Jeżeli chcesz przymocować urządzenie do panelu przeciwsłonecznego, przekręć Klips zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie przypnij do panelu. Pamiętaj, że mikrofon musi być skierowany w stronę źródła dźwięku. (Rys. 5)



Rys. 5 Mocowanie Klipsa

2.3 Włączanie/Wyłączanie Zestawu Głośnomówiącego

Włączanie Zestawu: Długo wciśnij K1; usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe, a niebieska dioda najpierw zamiga 3 razy, a potem będzie migać raz na 3 sekundy; czerwona dioda jest wyłączona. Oznacza to, że urządzenie jest włączone.

Wyłączanie Zestawu: Długo wciśnij K1; usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe, a czerwona dioda najpierw zamiga 3 razy, a potem obie diody zgasną. Oznacza to, że urządzenie jest wyłączone.

2.4 Synchronizacja/Podłączenie Zestawu Głośnomówiącego do urządzeń z Bluetooth

2.4.1 Synchronizacja Zestawu z telefonem z Bluetooth

Przed wykonywaniem i odbieraniem telefonów musisz zsynchronizować swój Zestaw Głośnomówiący i telefon. Stworzy to unikalne połączenie pomiędzy Zestawem i telefonem. Telefon zapamięta unikalny kod ID Zestawu (lub hasło). Oznacza to, że podczas telefonowania pomiędzy telefonem a zestawem nawiązuje się bezpieczne, zaszyfrowane, bezprzewodowe połączenie.

Procedura synchronizacji wygląda następująco:

1. Umieść zestaw w pobliżu telefonu z Bluetooth, wyłącz zestaw i upewnij się, że telefon jest włączony.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk K1 przez co najmniej 6 sekund, aż czerwona i niebieska dioda zaczną naprzemiennie migać. Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe, a potem ton synchronizacji oznaczający, że zestaw pomyślnie rozpoczął procedurę.
3. Zgodnie z instrukcją użytkownika dla Twojego telefonu komórkowego, opisującą jak uruchomić Bluetooth od strony telefonu, na wyświetlaczu telefonu powinna pojawić się lista wyposażenia z Bluetooth, które telefon wykrył po zakończeniu procesu poszukiwania.

4. Wybierz z listy ten zestaw Bluetooth (dla Vivanco BTC 700, na liście powinno wyświetlić się ‘BTC 700’) i rozpocznij synchronizację zgodnie z instrukcją na wyświetlaczu.

5. Zgodnie ze wskazówkami na wyświetlaczu przejdź dalej do momentu wpisania hasła „0000” i potwierdź synchronizację Twojego zestawu z telefonem. Po zakończeniu procedury usłyszysz dźwięk połączenia, a następnie niebieska dioda rozpocznie sygnalizowanie synchronizacji i połączenia zestawu i telefonu, przy pomocy 3 szybkich błysków co 2 sekundy.

Uwaga：

1. Jeżeli synchronizacja zakończyła się pomyślnie, czerwona dioda powinna być wyłączona. Niebieska dioda nadaje 3 szybkie błyski co 2 sekundy. Jeżeli synchronizacja nie powiodła się, obie diody migają naprzemiennie (przez około 2 minuty). Należy powtórzyć kroki 3-5, aby przeprowadzić proces synchronizacji.

2. Zestaw pozostaje w trybie synchronizacji przez około 2 minuty. Jeżeli synchronizacja nie zakończy się w ciągu 2 minut, zestaw wejdzie w tryb czuwania (w tym przypadku bez połączenia przez Bluetooth). Należy wtedy powtórzyć kroki 2-5, aby zrestartować proces synchronizacji.

2.4.2 Synchronizacja Twojego zestawu z innym wyposażeniem Bluetooth

Oprócz telefonu z Bluetooth, Twój zestaw głośnomówiący można zsynchronizować z innym wyposażeniem z Bluetooth, aby umożliwić krótkodystansową komunikację bezprzewodową. Procedura synchronizacji wygląda podobnie jak w opisie powyżej. Podczas synchronizacji z innym sprzętem należy postępować zgodnie z instrukcją dla użytkownika dołączoną do tego sprzętu.

Ten zestaw można zsynchronizować z maksymalnie 8 urządzeniami z Bluetooth (łącznie z telefonami komórkowymi). Odpowiednie 8 zestawów ustawień zostanie zapamiętane przez Zestaw Głośnomówiący. Każde zsynchronizowane urządzenie może komunikować się bezprzewodowo z zestawem po nawiązaniu połączenia przez Bluetooth. Prosimy o postępowanie zgodnie z Sekcją 2.4.4. aby nawiązać połączenie.

2.4.3 Usuwanie Zapamiętanych Ustawień

Tez zestaw głośnomówiący można zsynchronizować z maksymalnie 8 urządzeniami. Kiedy Zestaw jest w trybie synchronizacji, długo przyciśnij K4, aby usunąć wszystkie wprowadzone profile i wyjść z trybu synchronizacji. Niebieska dioda będzie błyskać 1 raz na 3 sekundy.

2.4.4 Podłączanie/Odłączanie Zestawu Głośnomówiącego od urządzenia z Bluetooth

Kiedy Zestaw Głośnomówiący komunikuje się z wyposażeniem Bluetooth z Profilem HF, połączenie Bluetooth pomiędzy dwoma urządzeniami powinno zostać nawiązane z wyprzedzeniem. Jeżeli obydwa urządzenia zostały niedawno zsynchronizowane, wystarczy tylko je ponownie połączyć.

Połączenie Twojego Zestawu Głośnomówiącego z telefonem z Bluetooth：

Zainicjowanie połączenia z zestawu lub telefonu umożliwia nawiązanie połączenia Bluetooth. Procedura wygląda następująco:

1. Zainicjowanie połączenia z Zestawu: Umieść Zestaw Głośnomówiący niedaleko telefonu z Bluetooth i krótko przyciśnij K2.
2. Zainicjowanie połączenia z telefonu z Bluetooth: Umieść Zestaw Głośnomówiący niedaleko telefonu z Bluetooth i postępuj zgodnie z instrukcją użytkownika dołączoną do telefonu, aby zainicjować połączenie.

Po połączeniu się usłyszysz sygnał połączenia, a niebieska dioda rozpocznie nadawanie 3 krótkich błysków co 2 sekundy.

Odłączanie Zestawu Głośnomówiącego od telefonu z Bluetooth:

Kiedy Zestaw jest podłączony do telefonu z Bluetooth, można go odłączyć w następujący sposób:

1. Długie wciśnięcie K2.
2. Postępowanie zgodnie z instrukcją obsługi telefonu odnośnie podłączania i odłączania od strony telefonu.

Po rozłączeniu usłyszysz sygnał rozłączenia, a niebieska dioda rozpocznie nadawanie 1 krótkiego błysku co 3 sekundy.

2.5 Funkcje telefonowania

2.5.1 Telefonowanie

Przed wybraniem numeru zarówno telefon jak i zestaw głośnomówiący powinny być włączone. Upewnij się również, że nawiązane zostało połączenie przez Bluetooth.

Odbieranie telefonu: Krótkie wciśnięcie K2.

Odrzucanie rozmowy: Długie wciśnięcie K4.

Zakończenie rozmowy: Krótkie wciśnięcie K2.

Powtórne wybieranie: Długie wciśnięcie K3.

Niebieska dioda emituje 3 krótkie błyski raz na 2 sekundy; czerwona dioda jest wyłączona.

2.5.2 Regulacja głośności Zestawu Głośnomówiącego

W trybie rozmowy należy krótko przycisnąć K3/K4, aby pogłośnić/ściszyć dźwięk z głośnika; niebieska dioda będzie emitować 3 krótkie błyski raz na 2 sekundy. Powyższą operację można powtarzać aż do momentu uzyskania odpowiedniego natężenia dźwięku.

Uwaga: *W przypadku większości zestawów słuchawkowych z Bluetooth, natężenie dźwięku synchronizuje się z telefonem. Oznacza to, że dźwięk Twojego zestawu głośnomówiącego może być kontrolowany przez telefon i odwrotnie. Jednakże, nie jest to zasadą, ze względu na różnice w implementacji wybierane przez różnych producentów.*

2.5.3 Wyciszenie

Aby wyciszyć lub wyłączyć wyciszenie trwającej rozmowy, należy jednocześnie krótko wcisnąć K3 i K4. Niebieska dioda będzie emitować 3 krótkie błyski raz na 2 sekundy; czerwona dioda jest wyłączona.

2.5.4 Przekazywanie rozmów z/do Zestawu Głośnomówiącego

Przekazywanie rozmów do zestawu głośnomówiącego: długie wciśnięcie K2, niebieska dioda miga raz na 3 sekundy, czerwona dioda jest wyłączona.

Przekazywanie rozmów z zestawu głośnomówiącego: krótkie wciśnięcie K2, niebieska dioda emituje 3 krótkie raz błyski na 2 sekundy.

2.5.5 Wybieranie głosowe

Jeżeli Twój telefon komórkowy obsługuje wybieranie głosowe, możesz zatelefonować wybierając numer głosowo poprzez swój Zestaw Głośnomówiący:

Wybieranie głosowe : Długie wciśnięcie K4, usłyszysz dźwięk klawisza, niebieska dioda będzie emitować 3 krótkie błyski raz na 2 sekundy. Następnie postępuj zgodnie z instrukcją obsługi telefonu, aby głosowo wybrać numer telefonu.

Anulowanie Wybierania Głosowego: Krótkie wciśnięcie K4. Niebieska dioda emituje 3 krótkie błyski na 2 sekundy, czerwona dioda jest wyłączona.

2.5.6 Funkcje zaawansowane

Jeżeli Twój telefon posiada funkcje rozmowy oczekującej/ konferencji, ten Zestaw Głośnomówiący może obsługiwać takie funkcje przy pomocy następujących operacji:

1. Rozmowa przychodząca, podczas kiedy rozmawiasz:
   1) Długie wciśnięcie K3, aby zawiesić trwającą rozmowę i odebrać rozmowę przychodzącą.
   2) Krótkie wciśnięcie K2, aby zakończyć trwającą rozmowę i odebrać rozmowę przychodzącą.

2. Jeżeli trwają dwie rozmowy, jedna aktywna i jedna oczekująca:
   1) Długie wciśnięcie K3, aby poruszać się pomiędzy rozmową aktywną i oczekującą.
   2) Krótkie wciśnięcie K2, aby zakończyć trwającą rozmowę i odebrać rozmowę oczekującą.
   3) Długie wciśnięcie K4, aby wybrać tryb konferencyjny.

Niebieska dioda emituje 3 krótkie błyski na 2 sekundy, czerwona dioda jest wyłączona.

2.6 Tryb AV (audio/video)

W trybie AV urządzenie należy obsługiwać w następujący sposób:

- Długie wciśnięcie K3 – funkcja do przodu.
- Długie wciśnięcie K4 – funkcja do tyłu.
- Długie wciśnięcie K2 – funkcja zatrzymania.
- Krótkie wciśnięcie K2 – funkcja odtwarzania/pauzy.

3. Konserwacja

Vivanco BTC 700 to doskonale zaprojektowane urządzenie komunikacyjne, odpowiednia konserwacja i prawidłowe używanie przedłuży żywotność produktu i zapewni doskonałą jakość dźwięku. Następujące procedury mogą być przydatne:

- Zawsze wyłączaj urządzenie i przechowuj je w bezpiecznym miejscu, kiedy nie jest używane
- Chroń urządzenie przed wodą, przeciekaniem, opadami i innymi rodzajami wilgoci, które mogą powodować korozję obwodów elektronicznych. Jeżeli urządzenie ulegnie zamoczeniu, natychmiast je wyłącz i zaczekaj, aż dokładnie wyschnie zanim ponownie go użyjesz.
- Chroń urządzenie przed kurzem i brudem. Mogą one zniszczyć elektroniczne elementy urządzenia.
- Nie przechowuj urządzenia w wysokich temperaturach (Powyzej 85°C lub 185°F)
- ani bezpośrednio na słońcu. Wysokie temperatury mogą pogorszyć jakość dźwięku, zmniejszyć żywotność baterii, powodować stopienie się lub zwijanie plastikowych elementów.
- Nie przechowuj urządzenia w niskich temperaturach (Ponizej 40°C lub 40°F). Po przeniesieniu urządzenia w cieplejsze miejsce wewnątrz może powstać wilgoć, co ma negatywny wpływ na wewnętrzne obwody elektroniczne.
- Unikaj potrząsania, upuszczania i uderzania urządzeniem. Może to spowodować przerwanie wewnętrznych obwodów elektronicznych lub elementów mechanicznych.
- Unikaj używania silnych chemikaliów, środków czyszczących i innych detergentów do czyszczenia urządzenia. Urządzenie można czyścić przy pomocy czystej, lekko wilgotnej szmatki.
- Jeżeli urządzenie funkcjonuje nieprawidłowo, zabierz je do najbliższego punktu serwisowego. Rozmontowanie, modyfikacje i zamienianie elementów urządzenia na własną rękę może spowodować dalsze uszkodzenia, zmniejszyć wydajność urządzenia i spowodować unieważnienie gwarancji.

4. Ważne informacje i Najczęściej Zadawane Pytania (FAQ)

1) Z jakimi urządzeniami oprócz telefonów komórkowych, może komunikować się zestaw głośnomówiący:

Oprócz połączenia z telefonem komórkowym, w celu dzwonienia i odbierania rozmów, zestaw może również komunikować się z PDA i komputerem wyposażonym w Bluetooth. Na przykład dzięki połączeniu z komputerem (przez USB) użytkownik ma możliwość komunikować się przez chat lub słuchać muzyki przez Internet.

2) Migająca czerwona dioda:

Bateria wyczerpana, konieczne ładowanie.

3) Nie można włączyć urządzenia po ładowaniu przez dłużej niż 20 minut:

Za pierwszym razem urządzenie należy ładować co najmniej 40 minut przed włączeniem, zaleca się pełne naładowanie baterii przed pierwszym użyciem.

4) Brak sygnału ładowania:

Kiedy bateria jest wyczerpana, lub urządzenie nie było przez pewien czas używane, czerwona dioda może zapalić się chwilę po podłączeniu ładowarki.

5) Jeżeli zestaw głośnomówiący nie przekazuje dźwięków, należy sprawdzić następujące rzeczy:

- czy zestaw jest włączony
- czy zestaw został zsynchronizowany z telefonem
- zestaw powinien być połączony z telefonem (chyba że telefon obsługuje tylko Profil HF)
- czy zestaw i telefon znajdują się w odległości 10 metrów od siebie
- zestaw i telefon powinny być odpowiednio naładowane

6) Do ilu urządzeń można podporządkować zestaw głośnomówiący:

Zestaw głośnomówiący można podporządkować do maksymalnie 8 urządzeń. Sekcja 2.4.2 zawiera dokładne informacje.

7) Nie można wykryć zestawu głośnomówiącego podczas próby synchronizacji:

Twój zestaw głośnomówiący może nie być w trybie dostosowania, sekcja 2.4.1 zawiera dokładne informacje.

8) Czy zsynchronizowany zestaw lub telefon muszą być wyłączone i ponownie zsynchronizowane:

Nie. Prosimy pamiętać, że dla telefonu obsługującego profil HF obydwa urządzenia powinny być zsynchronizowane wcześniej. Sekcja 2.4.4 zawiera dokładnie informacje.

9) Nie działa wybieranie głosowe:

Sprawdź, czy telefon posiada funkcję wybierania głosowego, a następnie upewnij się, że nagrałeś hasło dźwiękowe. Prosimy pamiętać, że głośne dźwięki w otoczeniu mogą mieć wpływ na wybieranie głosowe.

10) Żadna z funkcji nie działa

Podczas użytkowania czasami zestaw głośnomówiący nie działa poprawnie ze względu na nieprawidłowe operacje. W takim przypadku należy podłączyć ładowarkę to zasilania, podłączyć złącze mini USB do portu ładowarki i rozpocząć ładowanie na kilka sekund. Następnie należy odłączyć ładowarkę od urządzenia i zasilania, a potem włączyć ponownie zestaw głośnomówiący.

Manuale dell'utente Bluetooth Handsfree

Modello: BTC 700

ITALIANO

Dichiarazione:

Senza permesso scritto dal fornitore originale, la riproduzione, il trasferimento, la distribuzione o l'immagazzinaggio della parte o di tutto il soddisfare in questo documento in tutta la forma è proibita .

Il produttore ha i diritti di apportare qualsiasi cambiamenti e miglioramenti al prodotto descritto in questo documento senza preavviso.

Avviso :

Assicuri prego che il vostro telefono mobile accetta I profili Bluetooth e che il vostro provider sopporta le funzioni descritte in questo manuale, altrimenti le funzioni relative non potrebbero essere attivate su questo dispositivo Handsfree.

Approvazioni di sicurezza e di certificazione

Questo prodotto è stato testato e dichiarato conforme ai requisiti Bluetooth BQB, parte 15 delle regole FCC, R&TTE (99/5/EC) o dei requisiti contrassegnati CE.

Avvertimento : Gli utenti non dovrebbero fare cambiamenti o modificare il dispositivo in alcun senso. I cambiamenti o le modifiche senza che sia espressamente approvato dal responsabile della conformità potrebbe impedire l'impiego del dispositivo.

Sicurezza

- Usi il caricatore fornito con il pacchetto.
- Controlli le leggi e le regolazioni sull'uso dei telefoni mobili e delle attrezzature handsfree nelle zone dove guidate. Sempre presti attenzione alla guida o parchi l'automobile prima di chiamare o di rispondere ad una chiamata.
- Non permetta che i bambini giocchino con il vostro BTC 700 Bluetooth poiché contiene delle piccole parti che potrebbero essere staccate e generare un rischio di soffocamento.
- Questo dispositivo contiene una batteria con polimero Li-Ion. Prego mantengalo lontano dal fuoco in qualunque momento (anche inserita nel dispositivo) o la batteria può esplodere.
- L'altoparlante BTC 700, particolarmente la batteria incastonata deve essere smaritta corettamente o può essere riciclato, si mette in contatto con il vostro centro locale di smarimenti rifiuti.

Sommario :

1. INTRODUZIONE .....

1.1 TECNOLOGIA BLUETOOTH .....
1.2 ALTOPARLANTE BTC 700 BLUETOOTH .....
1.3 CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO.....
1.4 CONTENUTO DEL PACCHETTO .....
1.5 DESCRIZIONE .....
1.6 DEFINIZIONI DELLE DURATE PER PREMERE IL TASTO.....

2. USANDO IL VOSTRO BTC 700.....

2.1 CARICARSI ED USO DELLA BATTERIA .....
2.1.1 Caricarsi della batteria.....
2.1.2 Informazioni sulla batteria .....
2.2 MONTAGGIO DEL VOSTRO BTC 700 .....
2.3 ACCENDERE/SPEGNERE ILBTC 700.....
2.4 ACCOPPIAMENTO/COLLEGARE IL VOSTRO BTC 700 .....
2.4.1 Accoppiare il vostro BTC 700 con il telefono Bluetooth
2.4.2 Accoppiare il vostro BTC 700 con altre apparecchiature Bluetooth
2.4.3 Cancellare tutti i dati di accoppiamento.....
2.4.4 Collegare/staccare il vostro BTC 700 con apparecchiature Bluetooth
2.5 FUNZIONI DI CHIAMATA .....
2.5.1 Chiamata.....
2.5.2 Registrazione del volume BTC 700 .....
2.5.3 Muto .....
2.5.4 Trasferimento Chiamate da/al il vostro microtelefono .....
2.5.5 Commando vocale.....
2.5.6 Funzioni avanzate di chiamata .....
2.6 FUNZIONAMENTI IN MODO AV.....

3. MANUTENZIONE .....

4. MESSAGGI IMPORTANTI E DOMANDE FREQUENTEMENTE FATTE.....

1. Introduzione

1.1 Tecnologia Bluetooth

Bluetooth è una tecnologia internazionalmente standardizzata che supporta le comunicazioni senza filo a corte distanze. Tutte le apparecchiature compatibii lBluetooth, quali PC, PDA, telefono mobile, cuffie, mouse, tastiere, stampante, ecc. possono comunicare senza filo tra di loro via il collegamento Bluetooth. Per accertare la compatibilità in tutto il mondo, Bluetooth funziona sulla banda di frequenza globalmente disponibile ISM (Industrial Scientific and Medical). Tra 2.4 GHz e 2.48 GHz, Bluetooth trasmette i dati fino a 10 metri (modo Class II) o a 100 metri (modo Class I) per mezzo di 79 canali.

Benchè il line-of-sight non sia richiesto, i collegamenti di Bluetooth potrebbero essere sogetti a interferenze dovute alle ostruzioni quali le pareti, i corpi umani ed altri dispositivi elettronici. In più, dovuto le variazioni di fabricazione del prodotto, è possibile che apparecchiature Bluetooth da diversi produttore abbiano difficoltà di interoperabilità. In quel caso, potete consultare il produttore per controllare la compatibilità del prodotto .

Si noti che alcune limitazioni dei dispositivi Bluetooth possono essere imposte in alcuni paesi. Controlli prego con le vostre autorità locali.

1.2 Altoparlante BTC 700 Bluetooth

Questo altoparlante BTC 700 Bluetooth è un prodotto specialmente progettato di serie Vivanco permettendo che I guidatori di automobile facciano e ricevano le chiamate senza tenuta un telefono mobile. Fornisce un collegamento audio senza fili pulito con i vostri telefono mobile Bluetooth e PDA. Il prodotto può anche essere usato nell'ufficio o a casa, oltre che nell'ambiente del veicolo.

Oltre che le applicazioni nell'ambiente del veicolo, questa apparecchiatura portatile, grazie ad una batteria ricaricabile interna Li-Ion, può anche essere utilizzata nell'ambiente dell'ufficio come viva voce normale per le telefonate in modo mani liberi. Può anche essere disposta al lato di un PC Bluetooth per fare le chiamate in Internet.

1.3 Caratteristiche del prodotto

- Bluetooth v 1.2 compliant, senza interferenze con i dispositivi WLAN
- Class II, funzionamento fino a 10 metri
- Qualità di voce Best-in class accertata mediante tecniche di cancellazione di eco e di soppressione di rumore cutting-edge
- Composizione vocale e tasti facili da usare ideali per fare/per ricevere le chiamate guidando l'automobile

- Supporta profili Handsfree, A2DP, AVRCP, cuffia
- Supporta le funzioni di chiamata attesa/conferenza
- Sicurezza accertata usando la crittografia a 128 bit
- Portabilità migliorata con batteria ricaricabile interna Li-Ion
- Conversazione fino a 10 ore e standby fino ad un massimo di 900, con la batteria interna
- Montaggio facile con un supporto design, clip per visiera auto o bi-autoadesivo
- Prestazioni affidabili, ricerca precisa e veloce degli attrezzi Bluetooth
- Stylish, portatile, leggero, poco ingombrante, adatto sia all'ambiente dell'ufficio e del veicolo

1.4 Contenuto del pacchetto

Vivanco BTC 700	1
Supporto per montaggio (facoltativo)	1
Autoadesivo Doppio-Lato	1
Clip per Visiera (facoltativa)	1
caricatore per automobile 12/24V (o caricatore da rete, facoltativo)	1
Manuale per l'utente	1

1.5 Descrizione

Figura 1 descrizione BTC 700

1. Altoparlante
2. LED rosso/blu **:** spia di stato del dispositivo
3. Tasto K1 **:** per fissagio del dispositivo
4. Tasto K2 **:** per prendi/chiudi una chiamate
5. Tasto K3 **:** volume dell'altoparlante in su
6. Tasto K4 **:** volume dell'altoparlante giù
7. Microfono **:** vivavoce
8. Presa caricatore **:** per il collegamento al caricatore dell'automobile o di rete del dispositivo

1.6 Definizioni sulla durata di premuta dei tasti

- Premuta corta (PS): premi rapidamente e lasci.
- Premuta lunga (LP): premi e tenga un tasto per almeno 3 secondi, allora lasci.
- Premuta molto lunga (VP): premi e tenga un tasto per almeno 6 secondi, allora lasci.

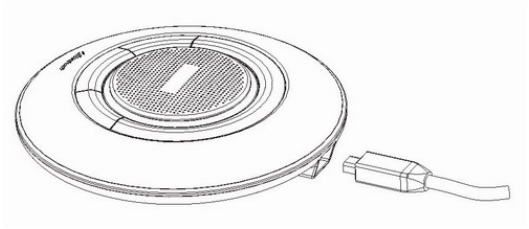
2. Usando il vostro BTC 700

2.1 Carica ed uso della batteria

2.1.1 Carica della batteria

Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile Li-Ion. Il tempo della prima carica è di circa 4 ore. Dopo il tempo necessario è di circa 2-3 ore. Procedere come segue:

1. Colleghi il caricatore auto all'accendi-sigari.
2. Connetti il cavo USB.
3. Riferendosi a figura 2, inserisci il connettore del caricatore al Jack del BTC 700 per iniziare a caricare. Sia i LED rossi che blu saranno saranno ascesi durante la carica. Una volta la LED rossa spenta, la batteria è carica e dovreste staccare il caricatore dalla presa di alimentazione e dell'BTC 700.



BTC 700

Figura 2 carica della batteria

Nota:

1. È suggerito di caricare il vostro dispositivo quando non è in uso.
2. Noti prego che "inserire„ il caricatore indurrà reset del dispositivo. Quando il dispositivo è in carica (il caricatore è stato inserito), il dispositivo funziona normalmente.
3. Durante una chiamata, il collegamento attuale fra il dispositivo ed il telefono mobile sarà ripristinato dopo « l'inserimento»„ del caricatore . La chiamata sarà trasferita di nuovo al telefono mobile momentaneamente. Il dispositivo proverà a ristabilire automaticamente il collegamento. A volte, l'utente dovrà premere brevemente K2 per ricollegare il dispositivo.

2.1.2 Informazioni sulla batteria

1. Una volta completamente caricata, la batteria del BTC 700 sostiene il tempo continuo di colloquio fino a 10 ore e (cioè il dispositivo è asceso ma non in chiamata) il tempo standby circa 900 ore.
2. Quando la batteria è bassa, il dispositivo bippa una volta ogni 20 secondi ed i LED blu e rossi alternano ogni 3 secondi, caricare la batteria come precedentemente descritto.

Si noti che, sovracaricare ridurrà la durata di batteria. Se una batteria completamente caricata è lasciata inutilizzata, scenderà di potenza col tempo. Le temperatura estrema (troppo caldo o troppo freddo) inoltre diminuisce la relativa capacità di caricarsi, la capienza ed la durata di vita della batteria.

2.2 Montaggio del vostro BTC 700

Montare sul cruscotto dell'automobile con il supporto e il bi-autoadesivo, o utilizzare la clip per attacare il dispositivo BTC 700 sulla visiera sopra la sede dell'autista (può essere più flessibile per usare il BTC 700 sia in automobile che in ufficio o a casa).

Fissagio del BTC 700 :

1. Strappi la carta dal bi-autoadesivo, attacchila sul dorso del supporto di montaggio ed allora riparila davanti la sede del'autista sul veicolo. Fissi il disco del supporto di montaggio al foro che è sulla parte posteriore del dispositivo ed allora ruoti in senso orario fino a fissare il supporto di montaggio completamente. Ruotare in senso antiorario per togliere il dispositivo. (Riferendosi a figure 3 e 4)

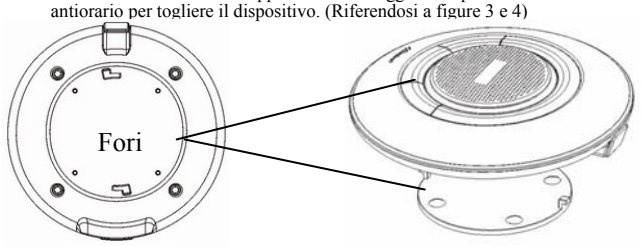


Figura 3 parte posteriore del dispositivo Figura 4 supporto di montaggio

2. Se usi la clip per visiera, ruoti in senso orario fino a fissare la clip sul dispositivo, allora attachi alla visiera nel veicolo. Si noti che, il microfono del BTC 700 deve puntare verso l'autista. (Riferendosi a figura 5)

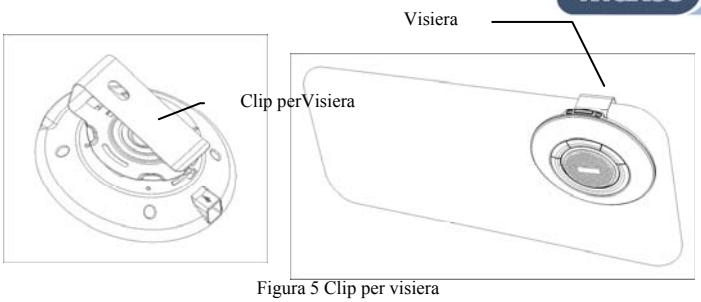


Figura 5 Clip per visiera

2.3 Accendere/Spegnere il BTC 700

Accenda il BTC 700: Premuta lunga K1, sentirete 2 toni inizii ciclo, LED blu lampeggi 3 volte veloce e poi lampeggia ogni 3 secondi; Il LED rosso è spento. Ciò indica che il BTC 700 è acceso.

Spenga il BTC 700: Premuta lunga K1, sentirete 2 bip di speg,imento, il LED rosso lampeggia 3 volte e poi tutti i LED sono spenti. Ciò indica che il BTC 700 è spento.

2.4 Accoppiare/collegare il vostro BTC 700 con un dispositivo Bluetooth

2.4.1 Accoppiare il vostro BTC 700 con un telefono Bluetooth

Prima di potere utilizzarlo, dovete accoppiare il vostro BTC 700 al telefono. La procedura installa un collegamento unico fra il vostro BTC 700 ed il vostro telefono. Il telefono memorizzerà l'identificazione unica del BTC 700 (o passkey). Ciò assicura che un collegamento senza fili univoco e cifrato fra il vostro BTC 700 e telefono sia usato durante le chiamate.

Le procedure dettagliate di funzionamento sono come segue:

1. Disponga il vostro BTC 700 vicino al vostro telefono Bluetooth ed verifica che il vostro BTC 700 è spento, il vostro telefono acceso
2. Premi e tenga K1 per almeno 6 secondi fino al lampeggiamento alternato continuamente dei LED rosso e blu. Sentirete 2 toni inizii ciclo e un tono d'accoppiamento per indicare che il BTC 700 é entrato con successo nel modo accopiamento.
3. Usare la vostra guida dell'utente del telefono per la ricerca attiva del dispositivo Bluetooth, sul vostro schermo del telefono vedrete una lista delle apparecchiature Bluetooth trovata dal telefono alla conclusione del processo di ricerca.
4. Selezioni questo Bluetooth BTC 700 a partire dalla lista (il nome è BTC 700) ed inizii l'accoppiamento seguendo le istruzioni sullo schermo del telefono.

5. Continui a seguire fino ad entrare il passkey “0000„ e confermare l’accopiamento del BTC 700 con il vostro telefono. Una volta che la procedura d'accoppiamento è completata, sentirete un tono di collegamento ed allora il LED blu dà 3 lampeggi rapidi a 2 secondi. Questo indica che il dispositivo BTC 700 ed il telefono sono accoppiati e collegati.

Nota :

1. *Se l’accopiamento é riuscito, il LED rosso è spento. Il LED blu dà 3 lampeggi rapidi a 2 secondi. Se non éè riuscito , i LED blu e rossi si alternano continuamente (per circa 2 minuti). Dovete andare di nuovo ai suddetti punti 3-5 ripetere il processo di accopiamento.*
2. *Il BTC 700 rimane nel modo d'accoppiamento per circa 2 minuti. Se l’accopiamento non può essere concluso in 2 minuti, il BTC 700 tornerà al modo standby (senza collegamento Bluetooth in questo caso). Dovete ripetere i suddetti punti 2-5 per ricominciare il processo d'accoppiamento*.

2.4.2 Accoppiare il vostro BTC 700 con un altro dispositivo Bluetooth

Oltre che un telefono Bluetooth , il vostro BTC 700 inoltre accoppia con altri dispositivi Bluetooth per comunicare senza filo. Le procedure d'accoppiamento descritte nella sezione precedente possono essere seguite. Riferirsi alla guida dell'utente dell'apparecchiatura Bluetooth corrispondente.

Questo BTC 700 gestisce fino a 8 apparecchiature Bluetooth (telefoni mobili compresi). Le informazioni relative a questi 8 possibilità vengono memorizzate. E sufficente iniziare il collegamento Bluetooth con il relative dispositivo. Controlli prego la parte 2.4.4 sulle procedure per iniziare un collegamento Bluetooth.

2.4.3 Cancellare tutti profili Bluetooth

Questo BTC 700 gestisce fino a 8 apparecchiature Bluetooth. Mettere il BTC 700 nel modo accopiamento, una Premuta lunga K4 cancellerà tutti i profili e uscira del modo accopiamento e il LED blu dà 1 lampeggio per 3 secondi.

2.4.4 Collegare/Scollegare il vostro BTC 700 con un dispositivo Bluetooth

Quando il BTC 700 comunica con un'apparecchiatura Bluetooth con il profilo Handsfree, il collegamento Bluetooth fra due apparecchiature deve essere stabilito in anticipo. Se due apparecchiature Bluetooth sono state accoppiate recentemente, potete ricollegarli semplicemente.

Collegare il vostro BTC 700 con un telefono Bluetooth:

Una richiesta dal BTC 700 o dal telefono può iniziare il collegamento Bluetooth. I funzionamenti dettagliati sono come segue:

1. Richiesta di collegamento dal BTC 700: disponga il BTC 700 vicino al telefono e premere K2 (Premuta corta) sul BTC 700.
2. Richiesta di collegamento dal telefono Bluetooth: disponga il BTC 700 vicino al telefono Bluetooth e segua la guida dell'utente del telefono per trovare il BTC 700 e per trasmettere la richiesta di collegamento.

Dopo il collegamento, sentirete un tono di collegamento ed allora il LED blu dà 3 lampeggi rapidi a 2 secondi

Scollegare il vostro BTC 700 dal telefono Bluetooth:

Per scollegare il BTC 700 dal telefono Bluetooth, procedere come segue:

1. Premuta lunga K2 .
2. Riferisca al manuale del telefono per scollegare dal lato del telefono.

Dopo il distacco, sentirete un tono di distacco ed allora il LED blu dà 1 lampeggio a 3 secondi.

2.5 Funzioni di chiamata

2.5.1 Chiamata

Prima di comporre un numero, sia il vostro BTC 700 che il telefono devono essere accesi. Ed inoltre dovete accertare che il vostro BTC 700 ed il telefono sono in modo collegamento Bluetooth.

Chiamata di risposta: Premuta corta K2 .

Rifiutare la chiamata: Premuta lunga K4.

Chiudere la chiamata: Premuta corta K2 .

Richiamare: Premuta lunga K3.

Il LED blu dà 3 lampeggi veloci per 2 secondi ed il LED rosso è spento.

2.5.2 Registrazione del volume BTC 700

Nel modo di comunicazione, potete regolare il volume dell'altoparlante con i tasti K3/K4 ed il LED blu dà 3 lampeggi rapidi per 2 secondi.

Nota : *Per la maggior parte dei telefoni Bluetooth, il controllo di volume BTC 700 sincronizzerà con il microtelefono. Cioè il vostro volume BTC 700 può anche essere controllato dal vostro telefono,e viceversa. Tuttavia, questo dipende del telefonoe e non è sempre cosi.*

2.5.3 Muto

Potete attivare o disattivare la funzione muto durante una chiamata premendo (corto) K3 e K4 simultaneamente. Il LED blu dà 3 lampeggi rapidi per 2 secondi ed il LED rosso è spento.

2.5.4 Chiamate di trasferimento da/al il vostro telefono

Trasferiment della chiamate al vostro telefono: Premuta lunga K2 , LED blu dà 1 lampeggio per 3 secondi; Il LED rosso è spento.

Trasferiment della chiamate dal vostro telefono: Premuta corta K2 ed il LED blu dà 3 lampeggi rapidi per 2 secondi.

2.5.5 Comando vocale

Se il vostro telefono mobile sopporta il modo attivazione vocale, potete fare una chiamata in modo comando vocale dal vostro BTC 700:

Comando vocale: Premuta lunga K4, sentirete il tono chiave ed il LED blu dà 3 lampeggi rapidi per 2 secondi, quindi segue la vostra guida dell'utente del telefono per il comando vocale.

Annulli comando vocale : Premuta corta K4. Il LED blu dà 3 lampeggi rapidi per 2 secondi ed il LED rosso è spento.

2.5.6 Funzioni avanzate di chiamata

Se il vostro telefono mobile ha funzioni di attesa/conferenze, il BTC 700 Bluetooth sopporta questa funzionalità nel modo: seguente:

1. Una nuova chiamata entra, mentre siete nel colloquio:
   1) Premuta lunga K3, mettere in attesa la chiamata attiva ed accettare la chiamata ricevuta.
   2) Premuta corta K2 , concludere la chiamata attiva e rispondere alla nuova chiamata.
2. Quando due chiamate sono in progresso, una è attive e l'altra è in attesa:
   1) Premuta lunga K3, mettere in attesa la chiamata attiva ed attivare la chiamata in attesa.
   2) Premuta corta K2 , concludere la chiamata attiva ed attivare la chiamata in attesa.
   3) Premuta lunga K4, mettere in modo conferenza.

Il LED blu dà 3 lampeggi rapidi per 2 secondi ed il LED rosso è spento.

2.6 Funzionamenti in modo AV

In modo AV, potete fare funzionare il dispositivo come segue:

- Premuta lunga K3, funzione avanti.
- Premuta lunga K4, funzione in dietro.
- Premuta lunga K2 , funzione arresto.
- Premuta corta K2 , quello è funzione pausa/play.

3. Manutenzione

Il BTC 700 è un dispositivo di fabricazione accurata, una manutenzione attenta e l'uso adeguato prolungheranno la vita del prodotto e manterranno le sue alte prestazioni. Le procedure di manutenzione seguenti possono essere utili:

- Spenga sempre l'alimentazione e mantenga il vostro dispositivo in un posto sicuro quando non è in uso
- Mantenga il dispositivo asciutto, assente da acqua, da precipitazione, da umidità e da vari liquidi che possono corrodere i circuiti elettronici. Se il vostro dispositivo viene bagnato, spengalo immediatamente ed attenda fino a che il dispositivo sia completamente asciutto prima di usarlo
- Mantenga il dispositivo assente dai posti polverosi e sporchi. Altrimenti, il meccanismo e le componenti elettroniche potrebbero essere danneggiati
- Non esporre il dispositivo a temperature elevate (sopra 85°C) o alla luce solare diretta. La temperatura elevata estrema potrebbe degradare le prestazioni, ridurre il tempo di vita della batteria e daneggiare la plastica.
- Non esporre il dispositivo a temperature troppo fredde (sotto -40°C). La condensazione potrebbe danneggiare i circuiti elettronici interni del dispositivo.
- Eviti di fare cadere, battere ed agitare il dispositivo. Le parti meccaniche ed i circuiti elettronici interni potrebbero essere rotti.
- Eviti di usare prodotti chimici, solventi di pulizia e qualunque altro detersivo forte per pulire il dispositivo. Potete usare un panno pulito ed un po' umido per pulirlo.
- Si rivolga sempre al rivenditore autorizzato più vicino per riparare il dispositivo se sta funzionando incorrettamente. Smontare, modificare e sostituire dei componenti voi stessi potrebbe degradare le prestazioni de prodotto, causare danni e , in ogni caso, terminare la garanzia.

4. Messaggi importanti e domande frequentemente fatte

1) Tranne i telefoni, che genere di dispositivi funziona con il BTC 700 ?:
   Oltre all'accoppiamento con un telefono per e fare o ricevere delle telefonate, il BTC 700 comunica con PDA o PC dotato di funzioneBluetooth. Ad esempio, tramite un USB Dongle, può telefonare e/o ascoltare musica via Internet.
2) Lampeggiamento rosso del LED:
   Indicatore basso della batteria; ricaricare appena possibile la vostra batteria.
3) Non può accendere il dispositivo dopo averlo caricato più di 20 minuti:
   Per la prima volta, il dispositivo deve essere caricato al meno 40 minuti, ma e preferibile caricarlo pienamente prima del primo utilizzo.
4) Mentre si carica, la spia di controllo no si accende:
   Quando la batteria è complemtamente esaurita o il BTC 700 non è stato usato per molto, il LED rosso può accendersi solo un momento dopo che il caricatore sia collegato.
5) Il BTC 700 rimane muto: controllare le seguente condizioni
   - Il BTC 700 sia acceso
   - Il BTC 700 sia accoppiato con un telefono
   - Il BTC 700 sia collegato ad un telefono (a meno che il telefono sostenga soltanto il profilo Handsfree)
   - Il BTC 700 e il telefono sia all'interno dei 10m
   - Sia il BTC 700 che iltelefono sono abbastanza caricati
6) Quanti dispositivi possono essere accoppiati:
   8 dispositivi, faccia riferimento prego alla parte 2.4.2 per i particolari.
7) Il BTC 700 non può essere trovato quando un telefono prova ad accoppiare con esso:
   Il vostro BTC 700 potrebbe non essere nel modo accoppiamento, prego fa riferimento alla parte 2.4.1 per i particolari.
8) Per ri-accoppiare dispositivi memorizzati con il BTC 700,i dispositivi devono essre spenti ?
   No.. Faccia riferimento la parte 2.4.4 per i particolari.
9) Il comando vocale non funziona:
   Controllare prima che il telefono sopprta la funzione comando vocale; vi assicurate registrare la modifica di voce. Noti prego che un'ambiente rumoroso non è compatibile col comando vocale.

10) Alcune funzioni non vanno
    Nel corso del usando, a volte il BTC 700 non può funzionare per motivi di manovre errate. Colleghi il caricatore alla presa di alimentazione; colleghi il mini connettore USB del caricatore per alcuni secondi. Allora scolleghi il caricatore dalla presa di alimentazione e del BTC 700 ed accenda il BTC 700 di nuovo.

Manual de utilização Kit mãos-livres Bluetooth

Modelo: Vivanco BTC 700

Declaração:

Sem permissão escrita do fabricante original, a reprodução, a transferência, a distribuição ou o armazenamento de partes ou qualquer conteúdo deste documento sob qualquer forma é proibida.

A companhia reserva-se o direito de fazer todas as mudanças e melhorias ao produto descrito neste documento sem pré-avisos

Observação:

Certifique-se por favor que o vosso telephone móvel suporta os perfis Bluetooth e que o vosso operador de telefonia suporta as funções descritas neste manual, de outra maneira as funções relativas não podem ser realizadas neste dispositivo mãos livres.

Aprovações da certificação e de segurança

Este produto foi testado e encontrado em conformidade com os critérios de Bluetooth BQB, capítulo 15 das regras FCC, e a directiva R&TTE (99/5/EC) e as condições de marcação CE .

Aviso: Os utilizadores não deveriam fazer mudanças ou alterar o dispositivo de alguma maneira.

As mudanças ou as modificações não expressamente aprovadas pelo responsável da conformidade podem anular o direito do utilizador a operar o dispositivo.

Segurança

- Use o carregador que vem no pacote.
- Verifique as leis e os regulamentos sobre a utilização de telefones móveis e do equipamento mãos-livres nas áreas onde você conduz. Sempre dê a atenção a conduzir o veículo, e saiam da estrada para estacioná-lo antes de efectuar ou de atender a uma chamada se a segurança na estrada exige-o.
- Não permita que as crianças joguem com seu altofalante mãos-livres Bluetooth desde que contem peças pequenas que poderiam se tornar destacadas e críam um perigo do obstrução.
- Este dispositivo contem uma bateria do Li-polímero. Mantenha-o por favor longe do fogo a qualquer momento (incluindo lançando o dispositivo) ou a bateria pode explodir.
- O altofalante mãos-livres, especialmente a bateria encaixada deve corretamente ser disposto ou pode ser reciclado; contata por favor seu escritório de cidade ou centro de reciclagem para métodos da eliminação.

1. INTRODUÇÃO

1.1 TECNOLOGIA BLUETOOTH
1.2 ALTOFALANTE MÃOS-LIVRES BLUETOOTH
1.3 CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
1.4 CONTEÚDO DA EMBALAGEM
1.5 VISTA GERAL
1.6 DURAÇÃO DE PRESSÃO SOBRE AS TECLAS

2. USANDO SEU KIT MÃOS-LIVRES

2.1 CARREGAR E USO DA BATERIA
2.1.1 Carregar a bateria
2.1.2 Informação sobre a bateria
2.2 INSTALAÇÃO DO SEU KIT MÃOS-LIVRES
2.3 LIGAR/DESLIGAR O SEU KIT MÃOS-LIVRES
2.4 EMPARELHAR /CONECTAR SEU KIT MÃOS-LIVRES COM UM EQUIPAMENTO BLUETOOTH
2.4.1 Emparelhar seu kit mãos-livres com um telemóvel
2.4.2 Emparelhar seu kit mãos-livres com outro equipamento
2.4.3 Apaguar todos os registros de emparelhamentos
2.4.4 Conectar/desconectar seu kit mãos-livres com um equipamento
2.5 FUNÇÕES DE CHAMADAS
2.5.1 Chamada
2.5.2 Ajustando o volume do kit mãos-livres
2.5.3 Cortar o som
2.5.4 Chamadas transferidas ao seu telemóvel/de seu telemóvel
2.5.5 Marcação por voz
2.5.6 Funções avançadas da chamada
2.6 FUNÇÕES AVANÇADAS : AV

3. MANUTENÇÃO

4. MENSAGENS IMPORTANTES E PERGUNTAS FREQÜENTEMENTE FEITAS

PORTUGUÊS

1. Introdução

1.1 Tecnologia Bluetooth

Bluetooth é uma tecnologia internacional estandardizada que suporta comunicações sem fios de curtas distâncias. Utilizando dois equipamentos Bluetooth-compatíveis, tais como o PC, o telemóvel, o PDA, o auricular, o rato, os teclados, a impressora, etc. podem comunicar-se um com o otro através da conexão Bluetooth. Para assegurar a compatibilidade mundial, Bluetooth opera sobre a faixa de freqüência global disponível de ISM (científico e médico industriais). Dentro de 2.4 gigahertz e de 2.48 gigahertz, Bluetooth transmite dados até 10 m (modalidade da CLASSE II) ou 100 m (modalidade da CLASSE I) que usam 79 canais de freqüência.

Embora ter os produtos em vista um com o outro não é requerido, as conexões de Bluetooth poderiam ser sujeitas às interferências das obstruções tais como paredes, corpos humanos, e outros dispositivos eletrônicos. Além, devido às variações na execução do produto, é provável que os equipamentos Bluetooth de diferentes fabricantes têm problemas de compatibilidades. Nesse caso, você pode consultar o fabricante para verificar a compatibilidade do produto.

Anote isso: poderia existir algumas limitações em usar dispositivos de Bluetooth em alguns países. Verifique por favor com suas autoridades locais.

1.2 Altofalante mãos-livres Bluetooth

Este altofalante mãos-livres Bluetooth é um produto especialmente procedente da série Vivanco permitindo que os motoristas de automóveis façam e recebam chamadas sem prender um telemóvel. Fornece uma conexão audio limpa sem fios com seus telemóvel Bluetooth e PDA. O produto pode também ser usado no escritório ou para casa, além do ambiente do veículo.

Além das aplicações no ambiente do veículo, este equipamento portátil, comportando uma bateria recarregável interna Li-íon, pode também ser usado no ambiente do escritório como equipamento mãos-livres normal , para fazer/atender chamadas sem incomodar-se com o telemóvel. Pode também ser colocado ao lado de um PC Bluetooth permitido fazer chamadas de voz sobre o Internet.

1.3 Características do produto

- Em conformidade com Bluetooth v1.2, interferência-tolerable com dispositivos de WLAN
- Classe II, escala da operação até 10 m
- Qualidade da voz “Best in Class” assegurada por técnicas do cancelamento do eco e

supressão do ruído “cutting-edge”

- Marcação por voz e teclas de operação ideais para motoristas de automóveis fazer / receber chamadas
- Perfis : do Headset (auricular), do Handsfree (mãos-livres), do A2DP e do AVRCP
- Suporta funções da “espera de chamada /conferência”
- Segurança de chamada assegurada usando uma codificação de 128 bits
- Melhor autonomia com a bateria recarregável interna do Li-íon
- Tempo “Conversa/à espera” até 10/900 horas por BTC 700 com bateria interna
- Fácil a instalar com apoio-de-montagem de estilo, agrafo para viseira do sol, colar, e etiqueta auto-adesiva de dobro lado
- Produto robusto e eficiente, busca rápida da conexão, investigação sensível e precisa dos dispositivos na gama
- De estilo, portátil, de pouco peso, de pequena dimensão, apropriado para o ambiente do veículo e do escritório

1.4 conteúdo da embalagem

Vivanco BTC 700	1
Apoio-de-montagem “Mounting-Dock” (opcional)	1
Etiqueta auto-adesiva de Dobro-Lado	1
Grampo para viseira do sol (opcional)	1
carregador de isqueiro 12/24V (ou carregador viajando, opcional)	1
Manual de usuário	1

1.5 Vista geral

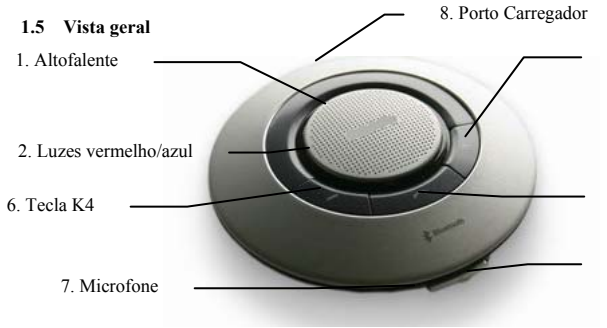


Figura 1 vista geral de Vivanco BTC 700

1. Altofalante
2. Diodo emissor de luz vermelho/azul**:** para indicação do estatuto do dispositivo
3. Tecla K1**:** para activar ligar/desligar o dispositivo
4. Tecla K2**:** para atender/terminar chamada
5. Tecla K3**:** para ajustar o volume do altofalante acima
6. Tecla K4**:** para ajustar o volume do altofalante para baixo
7. Microfone**:** para receber sua voz
8. Porto carregador**:** para conectar ao carregador viajando (ou o de isqueiro) para carregar a bateria do dispositivo

1.6 Duração de pressão sobre as teclas

- Pressão-curta (PC): carregue e libere uma tecla rapidamente.
- Pressão-longa (PL): carregue e mantenha uma tecla durante no mínimo 3 segundos, a seguir libere-a.
- Pressão-Muito Longa (PM): carregue e mantenha uma tecla durante no mínimo 6 segundos, a seguir libere-a

2. Usando seu KIT mãos-livres

2.1 Carregar e uso da bateria

2.1.1 Carregar a bateria

Este dispositivo contem uma bateria recarregável do Li-Polímero. O tempo, carregando a primeira vez é aproximadamente 4 horas. No futuro para recarregar o tempo é ao redor de 2-3 horas. Procedimentos para carregar e detalhados como segue:

1. Conecte o carregador do carro ao tomada de isqueiro.
2. Conecte o cabo USB no PC.
3. Consultando a figura 2, liguem o conector do carregador ao "porto carregador" do kit mãos-livres para começar carregar. Os diodos emissores de luz vermelhos e azuis serão activas durante o carregamento. Uma vez que o diodo emissor de luz vermelho apaga-se, a bateria está carregada inteiramente e você deve desconectar o carregador da tomada do kit mãos-livres e da tomada de corrente 230v.

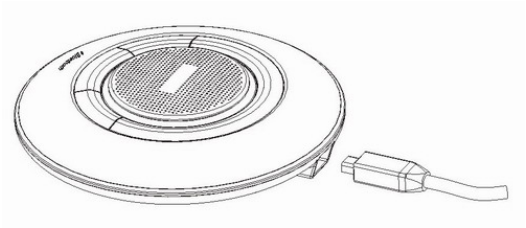


Figura 2 carregarda bateria

Nota:

1. *Recomenda-se carregar seu dispositivo quando não é em utilização.*
2. *Anote por favor que "introduzir" o carregador fará com que um dispositivo reinicializa-se. Quando o dispositivo estiver em carregamento (o carregador estêve introduzido), o dispositivo está em funcionamento normal.*
3. *Durante uma chamada, a conexão existente entre o dispositivo e o telemóvel será restaurada após "ter introduzido" o carregador. A chamada será transferida para trás ao telemóvel, momentâneo. O dispositivo tentará restaurar automaticamente a conexão. Às vezes, o usuário necessita Pressão-curto no K2 para reconectar o dispositivo.*

2.1.2 Informação sobre a bateria

1. Uma vez que carregada inteiramente, a bateria para Vivanco BTC 700 suporta o tempo contínuo da conversa até 10 horas e o tempo à espera aproximadamente 900 horas (ex: o dispositivo é activo mas sem conexão);
2. Quando a bateria é baixa, o dispositivo toque uma vez que cada 20 segundos e os diodos emissores de luz azuis e vermelhos alternam cada 3 segundos, carrega a bateria como descrita acima.

Anote isso, demasiado carregamento reduzirá a vida da bateria. Se uma bateria inteiramente carregada for deixada não utilizada, perderá o poder sobre o tempo. A temperatura extrema (demasiado quente ou demasiado frio) afetará também sua abilidade de carregar, capacidade, e vida.

2.2 Instalação do seu kit mãos-livres

É fàcil montar no interior do carro com Apoio-de-montagem e etiqueta auto-adesiva de dobro-lado, ou use o grampo para viseira do sol e monta o dispositivo kit mãos-livres na viseira do sol sobre o assento do motorista. Pode ser mais flexível usar o kit mãos-livres no carro e levar-o ao escritório ou para casa.

Montar Vivanco BTC 700:

1. Rasgue o papel fora da etiqueta auto-adesiva do dobro-lado, fixa-o debaixo do Apoio-de-montagem e monte-o então na frente do assento do motorista no veículo. Conecte o "clasp" do Apoio-de-montagem ao furo que está na parte traseira do dispositivo, e gire-o então no sentido horário até que o Apoio-de-montagem esteja fixado completamente. Você pode também girar anti-horário para puxar para fora o dispositivo. (Consultando a figura 3 e 4)

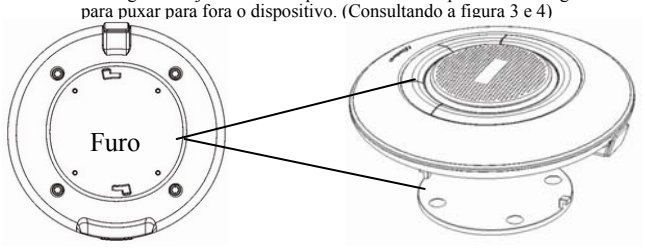


Figura 3 parte traseira do dispositivo

Figura 4 montar apoio de montagem

2. Se usando o grampo para viseira do sol, gire no sentido horário até que o grampo para viseira do sol esteja fixado completamente, grampeam então na viseira do sol em seu veículo. Anote isso, o microfone da obrigação o kit mãos-livres visam o rolamento sadio. (Consultando a figura 5)

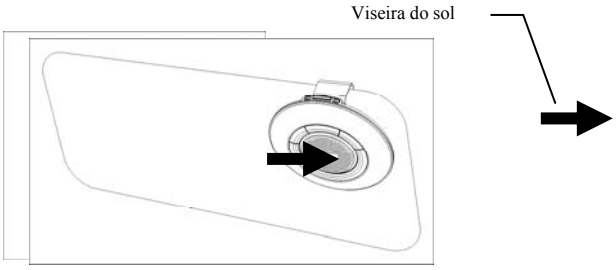


Figura 5 que repara o grampo da viseira do sol

2.3 Ligar/desligar o seu kit mãos-livres

Ligar o kit mãos-livres: com Pressão-longa na tecla K1, você ouvirá 2 tons de ligação inicial, diodo azul dá 3 piscamentos rápidos, em seguida o diodo azul dá 1 piscamento por 3 segundos; O diodo vermelho está desligada. Isto indica que o kit mãos-livres é activo.

Desligue o kit mãos-livres: com Pressão-longa na tecla K1, você ouvirá 2 tons do som-para baixo, diodo emissor de luz vermelho piscará 3 vezes, em seguida todos os diodos emissores de luz estão apagados. Isto indica que o kit mãos-livres é desligado.

2.4 Emparelhar /conectar seu kit mãos-livres com um equipamento Bluetooth

2.4.1 Emparelhar seu kit mãos-livres com um telemóvel

Antes de fazer e de atender as chamadas, você deve emparelhar seus kit mãos-livres e telefone. Emparelhar ajusta um relacionamento original entre seu kit mãos-livres e seu telemóvel. O telemóvel memorizará o ID original do kit mãos-livres (ou o "palavras-chave"). Isto assegura-se de que uma ligação sem fios original e cifrada entre seus kit mãos-livres e telefone esteja usada durante chamadas.

Os procedimentos detalhados da operação são como segue:

1. Coloque seu handsfree perto de seu telemóvel Bluetooth, e assegure seu handsfree é desligado, seu telemóvel é ligado.
2. Carregue e mantenha na tecla K1durante no mínimo 6 segundos até os diodos emissores de luz azul e vermelhos alternam continuamente. Você ouvirá 2 tons de « ligação inicial » e um tom «de emparelhar » para indicar que o kit mãos-livres entrou com sucesso na modalidade « Emparelhar ».
3. Segue sua guia do usuário do telemóvel, use a busca ativa do dispositivo Bluetooth no lado do telefone, em seu ecrã do telefone você verá uma lista do equipamento Bluetooth encontrada pelo telefone no fim do processo de busca.

4. Selecione este kit mãos-livres Bluetooth na lista (para Vivanco BTC 700, o nome é "BTC 700") e inicíe emparelhar seguindo alertas no ecrã do telemóvel.

5. Continue a seguir alertas no ecrã para entrar a palavras-chave "0000" e confirmar "emparelhar" o kit mãos-livres com seu telemóvel. Uma vez que o procedimento de emparelhamento é terminado, você ouvirá um tom "conectando", e então o diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos. Indica que o dispositivo kit mãos-livres e o telemóvel estão emparelhados e conectados.

Nota:

1. *Se emparelhamento for bem sucedido, o diodo emissor de luz vermelho do kit mãos-livres está apagado. O diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos. Se emparelhamento for falhado, os diodos emissores de luz azuis e vermelhos alternam continuamente (por aproximadamente 2 minutos). Você necessita passar para trás às etapas acima 3-5 repetir o processo emparelhamento.*

2. *O kit mãos-livres remanesce na modalidade « emparelhando-se » por aproximadamente 2 minutos. Se emparelhamento não puder ser terminado dentro de 2 minutos, o kit mãos-livres participa na modalidade « à espera » (sem conexão de Bluetooth neste caso). Você necessita repetir as etapas acima 2-5 para reiniciar o processo emparelhamento .*

2.4.2 Emparelhar seu kit mãos-livres com outro equipamento

Além ao telefone Bluetooth, seu kit mãos-livres emparelha-se também com outros equipamentos de Bluetooth para realizar comunicações de curtas distâncias sem fios. Símilares procedimentos "emparelhando-se" descritos na seção precedente podem ser usados. Você pode seguir a guia do usuário do equipamento Bluetooth para às operações de processo emparelhamento no lado do equipamento.

Este kit mãos-livres emparelhando-se com os até 8 equipamentos de Bluetooth (telemóveis incluidos). Os 8 jogos correspondentes de informação dos emparelhamentos são armazenamentados pelo kit mãos-livres. Cada um equipamento emparelhado pode comunicar com o kit mãos-livres após o ajuste de uma conexão de Bluetooth. Verifique por favor a seção2.4.4 em procedimentos para ajustar acima uma conexão de Bluetooth.

2.4.3 Apaguar todos os registros de emparelhamentos

Este kit mãos-livres emparelha-se com até 8 equipamentos de Bluetooth. Quando kit mãos-livres esta na modalidade *« emparelhando-se »*, Pressão-longa na K4, apagará todos os perfis emparelhados e terminara modalidade *« emparelhando-se ».* Neste tempo, o diodo emissor de luz azul dá 1 piscamento por 3 segundos.

2.4.4 Conectar/desconectar seu kit mãos-livres com um equipamento Bluetooth

Quando o kit mãos-livres se comunica com um equipamento Bluetooth com perfil Handsfree, a conexão de Bluetooth entre dois equipamentos debe estar estabelecida antes. Se dois equipamentos de Bluetooth forem emparelhados recentemente, você pode simplesmente reconectá-los.

Conectando seu kit mãos-livres com o telemóvel Bluetooth:

Iniciar um pedido do kit mãos-livres ou do telemóvel pode etabelecer a conexão de Bluetooth. As operações detalhadas são como segue:

1. Iniciando o pedido de conexão do kit mãos-livres: Coloque o kit mãos-livres perto do telemóvel Bluetooth e então Pressão-curta na K2.
2. Iniciando pedido de conexão do telemóvel Bluetooth : Coloque o kit mãos-livres perto do telemóvel Bluetooth e siga então a guia do usuário do telemóvel para encontrar o kit mãos-livres e para emitir o pedido de conexão.

Após conectar, você ouvirá um tom "conectando", e então o diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos

Desconectando seu Handsfree (kit mãos-livres) com o Bluetooth ajustado:

Quando o kit mãos-livres estar conectado com o telemóvel bluetooth, você pode desconectá-los como segue:

1. Pressão-longa na K2.
2. Consulte ao manual do telemóvel para iniciar a conexão do lado do telemóvel.

Após desconectar, você ouvirá um tom "desconectando", e então o diodo emissor de luz azul dá 1 piscamento por 3 segundos.

2.5 Funções de chamadas

2.5.1 Chamada

Antes de marcar, seu kit mãos-livres e o telemóvel devem ser ligados. E você necessita também assegurar-se que seu kit mãos-livres e o telemóvel são ligados com a conexão de Bluetooth.

Resposta à Chamada: Pressão-curta na K2.

Rejeição da Chamada: Pressão-longa na K4.

Fim da Chamada: Pressão-curta na K2.

Marcar o número de novo: Pressão-longa na K3.

O diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos e o diodo emissor de luz vermelho está desligada.

2.5.2 Ajustando o volume do kit mãos-livres

Na modalidade "falando", você pode aumentar /ou diminuir com Pressão-curta K3/K4 seu volume do altofalante, e o diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos. Você pode repetir a operação acima para um nível desejável do volume do altofalante.

Nota: *Para a maioria de headset (auricular) Bluetooth, o controle de volume handsfree (kit mãos-livres) sincronizará com o telemóvel. Isto é, seu volume kit mãos-livres pode também*

ser controlado do telemóvel, vice versa. Entretanto, este não pode ser sempre verdadeiro devido às variações nas funções do telemóvel escolhidas por diferentes fabricantes.

2.5.3 Cortar o som

Você pode cortar o som ou re-estabelecer uma chamada carreguando simultaneamente na K3 e na K4, rápidamente. O diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos e o diodo emissor de luz vermelho está desligada.

2.5.4 Chamadas transferidas ao seu telemóvel/de seu telemóvel

Chamadas transferidas ao seu telemóvel : Pressão-longa na K2, O diodo emissor de luz azul dá 1 piscamento rápido por 3 segundos e o diodo emissor de luz vermelho está desligada..

Chamadas transferidas de seu telemóvel: Pressão-curta na K2, O diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos .

2.5.5 Marcação por voz

Quando Marcação por voz pode ser controlado do telemóvel bluetooth, também Marcação por voz pode ser controlado do kit mãos-livres:

Marcação por voz : Pressão-longa na K4, você ouvirá um tom de tecla, e então o diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos por 2 segundos, e siga então a guia do usuário do telemóvel para emitir o pedido de conexão com marcação por voz .

Terminar Marcação por voz : Pressão-curta na K4, e então o diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos por 2 segundos, e o diodo emissor de luz vermelho está desligada.

2.5.6 Funções avançadas da chamada

Quando função "espera de chamada / conferência" pode ser controlado do telemóvel bluetooth, também pode ser controlado do kit mãos-livres como segue:

1. Uma chamada nova vem, quando você estiver na conversa:
   1) Pressão-longa na K3, para prender a chamada ativa e para aceitar a chamada entrante .
   2) Pressão-curta na K2, para terminar a chamada ativa e para responder à chamada nova .
2. Quando duas chamadas em andamento, uma é ativa e a outra está na preensão:
   1) Pressão-longa na K3, , alternar entre a chamada de preensão e a chamada ativa .
   2) Pressão-curta na K2, para terminar a chamada ativa e para aceitar a chamada da preensão .
   3) Pressão-longa na K4, para fazer a conferência.

O diodo emissor de luz azul dá 3 piscamentos rápidos por 2 segundos e o diodo emissor de luz vermelho está desligada.

2.6 Funções avançadas : AV

No “AV status”, você pode operar o dispositivo como segue:

- Pressão-longa na K3, aquele é função para diante .
- Pressão-longa na K4, aquele é função inversa .
- Pressão-longa na K2, aquele é “pare a função” (stop function).
- Pressão-curta na K2, aquele é função do “play”/pausa .

3. Manutenção

Vivanco BTC 700 é um dispositivo bem concebido para comunicações; a manutenção cuidadosa e o uso apropriado estenderão a vida do produto e manterão seu desempenho em entregar a voz. Os procedimentos de manutenção seguindo podem ser úteis a você:

- Desligue sempre a potência e mantenha seu dispositivo em um lugar seguro quando não é dentro uso
- Mantenha o dispositivo seco, longe da água, da precipitação, da umidade, e dos vários líquidos que podem corroer circuitos eletrônicos. Se seu dispositivo começar ser molhado, desligue-o imediatamente e espere-o até que o dispositivo ser completamente seco antes de o usar
- Mantenha o dispositivo longe dos lugares empoeirados e sujos. Se não, o mecânico e as peças eletrônicas poderiam ser danificados
- Não armazene o dispositivo nas altas temperaturas (acima do 85 □ou do 185□) ou diretamente na luz solar. A alta temperatura extrema podia degradar o desempenho, reduzir a vida da bateria, e envolver ou derreter os determinados plásticos.
- Não armazene o dispositivo no lugar demasiado frio (sob-40□ou 40□). A umidade poderia dar forma dentro do dispositivo quando você o pôr em um lugar morno. Isto podia danificar os circuitos eletrônicos internos.
- Evite de deixar cair, bater, e agitar o dispositivo. As peças mecânicas e os circuitos eletrônicos internos podiam ser quebrados.
- Evite de usar produtos químicos de mistura, solventes de limpeza, e todo o outro detergente forte para limpar o dispositivo. Você pode usar um pano limpo e ligeiramente úmido para limpar o dispositivo
- Leva sempre o dispositivo ao especialista autorizado o mais próximo para reparar se estiver funcionando mal. Desmontar, modificar, e substituir os componentes você mesmo podiam degradar o desempenho de produto, causar os danos, e terminar a garantia

4. Mensagens importantes e perguntas freqüentemente feitas

1) Exceto os telemóvel, que tipo dos dispositivos comunique-se com o kit mãos-livres:

Além de emparelhar-se com um telemóvel para receber e fazer chamadas de telefone, o kit mãos-livres comunica-se também com o PDA e o computador que se equiparam com o Bluetooth. Por exemplo, quando se comunicar com os usuários de um computador (através de um USB Dongle) puder usar « chat » e/ou escutar música sobre o Internet.

2) **O diodo emissor de luz vermelho Piscando:**

Indicador "bateria baixa"; recarregue por favor sua bateria o mais cedo possível.

3) **Não pode ligar o dispositivo após ter carregado mais de 20 minutos:**

Para a primeira vez, o dispositivo deve ser pelo menos carregado 40 minutos prévio ligar ; ele é recomendado que a bateria deve ser inteiramente carregada antes de usar o dispositivo.

4) **Sem indicação de carga:**

Quando a bateria estêve fora ou o kit mãos-livres não estêve usado por um tempo, o diodo emissor de luz vermelho pode não iluminar-se acima logo depois o carregador estar conectado; é necessário esperar

5) **Não pode ouvir qualquer coisa em kit mãos-livres: você deve verificar os pontos seguintes:**

- kit mãos-livres é ligado
- kit mãos-livres emparelhou-se com um telemóvel
- kit mãos-livres se conecte com um telemóvel (a não ser que o telemóvel suporta somente o perfil kit mãos-livres)
- kit mãos-livres e telemóvel esteja dentro dos 10m
- kit mãos-livres e telemóvel deve ter boa força do sinal

6) Quantos dispositivos pode-se emparelhar com o kit mãos-livres :

O kit mãos-livres emparelha-se com até 8 dispositivos, consulta por favor a seção 2.4.2 para detalhes.

7) kit mãos-livres não pode ser encontrado quando um telemóvel tenta se emparelhar com ele:

Seu kit mãos-livres pode não estar na modalidade « emparelhando-se », consulta por favor a seção 2.4.1 para detalhes.

8) **Faça a necessidade o kit mãos-livres e o telemóvel emparelhados ser re-emparelhada depois de desligados**

Não. Anote por favor para que o telemóvel suporta o perfil handsfree, o kit mãos-livres e o telemóvel deve ser conectado primeiramente. Consulte a seção 2.4.4 para detalhes.

9) **Marcação por voz não trabalha:**

Primeiro certifica-se que o telemóvel suporta a função Marcação por voz; certifica-se que você ter gravado o « Tag »- etiqueta da voz. Anote por favor que o ambiente ruidoso afetará marcação por voz.

10) Não pode realizar nenhumas funções

No curso de usar-se, às vezes o kit mãos-livres não pode trabalhar correctamente por causa de algumas operações erradas. Neste tempo, conecte o carregador à tomada de potencia; conecte o conector mini-USB do carregador ao "porto carregando" do kit mãos-livres para começar carregar por alguns segundos. Libere então o carregador da tomada do kit mãos-livres e de tomada de potencia, e activar o kit mãos-livres para o reinício.

Handleiding Bluetooth Carkit

Type：Vivanco BTC 700

NEDERLANDS

Aankondiging:
Zonder geschreven toestemming van Vivanco AG is het verboden om een deel of gehele inhoud van dit document in iedere vorm te copiëren, overhandigen, distribueren of te bewaren.
Het bedrijf behoudt alle rechten om veranderingen en verbeteringen, omschreven in dit document, aan het product uit te voeren zonder van te voren bekend te maken.

Attentie:
Voor het gebruiken van de het product, moet u bevestigen dat uw telefoon en netwerk handsfree ondersteund wordt, omschreven in de handleiding. Anders kunnen de gerelativeerde functies niet gerealiseerd worden.

Certificatie en veiligheidvergunning

Dit product is getest en is geschikt bevonden door de Bluetooth BQB eisen, artikel 15 van het FCC wetten, R&TTE Orde (99/5/EC) en CE regelingen.
Attentie: Gebruikers hebben geen recht om dit toestel te veranderen of aan te passen in welk opzicht dan ook. De technische specificaties en veiligheid kunnen niet verzekerd worden als er zonder toestemming van de producent veranderingen of aanpassingen aan het product verricht zijn.

Veiligheid

- Controleer de wetten en regels over het gebruik van telefoons en handsfree accessories voor het gebied waar u rijdt. Houdt altijd tijdens het rijden uw volle aandacht en ga aan de kant van de weg staan voordat u een telefoon beantwoordt als dit door de wet/regels voorgeschreven staat.
- Laat kinderen niet met uw Bluetooth handsfree toestel spelen. Het product bevat kleine onderdelen en bij inname kan dit verstikkingsgevaar opleveren.
- Gebruik de lader die aan dit Bluetooth handsfree toestel passen. Ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor de beschadigingen die veroorzaakt wordt door het gebruiken van een andere lader.
- Het product bevat een Li-ion accu. Zorg er voor dat deze niet in aanraking komt met vuur. Zelfs niet als het product uitstaat. Anders kan het een explosie veroorzaken.
- Als u uw product wilt verwijderen moet u er op letten dat u het inlevert bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Het product mag onder geen enkele voorwaarde als normaal afval behandeld worden.

Inhoud:

1. INTRODUCTIE .....

1.1 BLUETOOTH TECHNOLOGIE .....
1.2 BLUETOOTH HANDSFREE CARKIT .....
1.3 PRODUCTEIGENSCHAPPEN .....
1.4 INHOUD VERPAKKING .....
1.5 PRODUCTOVERZICHT .....
1.6 GEBRUIK VAN DE BEDIENINGSKNOPPEN .....

2. UW HANDSFREE TOESTEL GEBRUIKEN .....

2.1 DE ACCU OPLADEN EN GEBRUIK ERVAN .....
2.1.1 Het opladen .....
2.1.2 Accu informatie .....
2.2 BEVESTIGING VAN DE BLUETOOTH CARKIT .....
2.3 AAN-/UITZETTEN HANDSFREE .....
2.4 HET PAIREN/VERBINDEN VAN HET HANDSFREE APPARAAT .....
2.4.1 Het pairen van uw handsfree apparaat met bluetooth telefoon .....
2.4.2 Het pairen van uw handsfree apparaat met andere bluetooth apparaten .....
2.4.3 Verwijderen van alle profielen van verbonden apparaten .....
2.4.4 Het verbinden/ontkoppelen van het handsfree apparaat en bluetooth apparaten 109
2.5 BELFUNCTIES .....
2.5.1 Bellen .....
2.5.2 Volume aanpassen van het handsfree apparaat .....
2.5.3 Geluid dempen (Mute) .....
2.5.4 Wisselgesprek van en naar de telefoon .....
2.5.5 Voice Dialing .....
2.5.6 Geavanceerde belfuncties .....

3. ONDERHOUD .....

4. MEEST VOORKOMENDE VRAGEN EN ALGEMENE OPMERKINGEN .....

1. Introductie

1.1 Bluetooth technologie

Bluetooth is een internationale gestandaardiseerde technologie dat draadloos korte afstand communicatie ondersteund. Elke twee apparaten met de functie Bluetooth bijv. telefoon, PDA, PC, muis, toetsenbord, printer etc, kunnen draadloos verbonden worden en communiceren met een Bluetooth verbinding. Bluetooth technologie is volgens de wereldwijde standaard ontworpen. Ons product gebruikt de internationale ISM (Industrial Scientific and Medical) frequentie band, tussen 2.4 GHz - 2.48 GHz, waartbij datatransmissie op een afstand van 10 meter plaats kan vinden (CLASS II modus) of 100 meter (CLASS I modus) gebruikmakend van 79 frequentie kanalen.
De twee apparaten hoeven niet zichtbaar met elkaar te worden verbonden, maar het is wel mogelijk dat het signaal verstoord wordt vanwege sommige obstakels, bijvoorbeeld muren, mensen en elektronische toestellen. Verder kunnen er compatibiliteitsproblemen voorkomen met de verbinding van bluetooth apparaten vanwege de verschillen tussen de producten. In dat geval moet u navraag doen bij de fabrikant.
Attentie: In sommige landen of districten, zijn er beperkingen voor het gebruiken van bluetooth toestellen.U moet hiervoor naar de lokale wet vragen.

1.2 Bluetooth Handsfree Carkit

Bluetooth handsfree apparaat van Flair bluetooth serie is een product dat ontworpen is zodat autorijders kunnen telefoneren zonder een telefoon vast te houden. Het verschaft een draadloze verbinding met uw bluetooth telefoon of PDA. Het product kan ook gebruikt worden tijdens het werk, thuis of op andere plaatsen.
Het bevat een interne herlaadbare Li-ion accu. Ook kan het product gebruikt worden op kantoor als een normale handsfree accessoire om te telefoneren zonder de belemmering van het vasthouden van uw telefoon. U kunt het product ook verbinden met een bluetooth computer. Hiermee kunt u telefoneren via Internet.

1.3 Producteigenschappen

- Bluetooth 1.2 standaard.
- CLASS II, afstand van bereik tot 10 meter.
- Best-in-class geluidskwaliteit met anti-echo en ruisonderdrukking technologie.
- Voice dialing en gebruiksvriendelijke bedieningsknoppen.
- Ondersteunt wachtfunctie van oproepen en vergaderfunctie.
- 128-bit encryptie met hoge spraakveiligheid.
- Herlaadbare Li-ion accu.
- Standby tijd tot 10/900 uur (BTC 700)
- Stijlvol ontwerp, makkelijke bevestiging, te gebruiken in de auto of op kantoor.

1.4 Inhoud verpakking

- Bluetooth Carkit Vivanco BTC 700Bevestigingssteun
- Tweezijdige sticker
- 12/24V Autolader (reisadapter optioneel)
- Hanger
- gebruikshandleiding

1.5 Productoverzicht

Type: BTC 700

NEDERLANDS

1. **Luidspreker**
2. **Rood/blauw LED:** indicator huidige stand van het toestel
3. **Knop K4:** volumestand van de luidspreker verlagen (-)
4. **Knop K3:** volumestand van de luidspreker verhogen (+)
5. **Knop K2:** aanname- of afbreekknop
6. **Knop K1:** aan/uit functie.
7. **Microfoon**
8. **Oplaadpunt:** ingang voor de autolader of reisadapter.

1.6 Gebruik van de bedieningsknoppen

- Kort indrukken (Short Press): de knop kort indrukken en loslaten.
- Lang indrukken (Long Press): de knop minstens 3 seconden indrukken en loslaten.
- Extra lang indrukken (Very longPress): de knop minstens 6 seconden indrukken en loslaten.

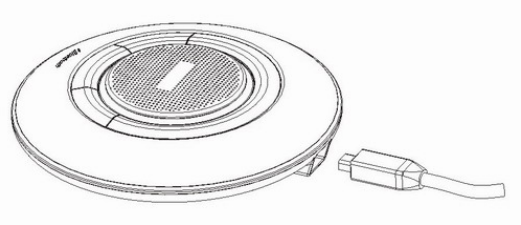
2. Uw Handsfree Carkit gebruiken

2.1 De accu opladen en gebruik ervan

2.1.1 Het opladen

Dit product heeft een interne herlaadbare Li-ion accu. Indien u het product voor de eerste keer gebruikt, dient u het product ongeveer 4 uur opladen. Hierna is de oplaadtijd ongeveer 2 tot 3 uur. De handelingen voor het laden zijn als volgt:

1. Steek de autolader in de sigarettenaansteker aansluiting.
2. Sluit de kabel van de lader aan op de ingang van het oplaadpunt. Het opladen zal beginnen. Bij het laden zal de indicator aan staan (rood en blauw LED). De accu is vol geladen, indien het rode licht uit gaat. U kunt de verbinding van de lader en toestel verbreken.



BTC 700

2.1.2 Accu informatie

1. Bij een volle accu kan men met de Vivanco BTC 700 ongeveer 10 uur bellen of gebeld worden. De standby tijd (het apparaat staat aan, maar is niet verbonden) is 900 uur.
2. Indien de accu leeg raakt, zal het apparaat elke 20 seconden een waarschuwingsgeluid maken en zal de blauw/rood indicator elke 3 seconden gaan verlichten. U dient het apparaat op te laden zoals eerder is beschreven (zie 2.1.1)

Attentie: Overbelading zal de levensduur van de accu verminderen. Als een volle accu niet wordt gebruikt, zal de accu vanzelf na een tijd ontladen. Te hoge of te lage temperatuur zal de ladingscapaciteit en levensduur beïnvloeden.

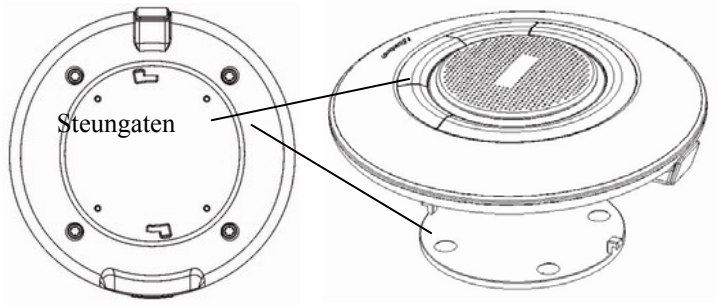
2.2 Bevestiging van de Bluetooth Carkit

Dit product wordt geleverd met een bevestigingssteun en tweezijdige sticker.U kunt de bevestigingssteun vooraan aan de binnenkant van uw auto vastplakken.Als u het product niet gebruikt, kunt u het afdoen van de bevestigingssteun om het mee te nemen naar andere plaatsen.

Bevestiging van de Vvanco BTC 700

Verwijder het papier van de tweezijdige sticker. Plak de ene kant van de sticker op de achterkant van de bevestigingssteun. Zoek een gepaste plaats om de bevestigingssteun vast te plakken.

1. Plaats de steun van de bevestigingssteun in de bevestigingsgat van de achterkant van het apparaat. Draai het apparaat met de klok mee om het vast te zetten. Als u het apparaat wilt afnemen van de bevestigingsteun, draai het dan tegen de klok in.



Vivanco BTC 700 achterkant
Het vastzetten van de Vivanco BTC 700

2.3 Aan-/uitzetten Handsfree

Handsfree aanzetten: Houd knop K1 voor minstens 3 seconden in en laat dan los. U hoort aanhoudend 2 geluidstonen die van laag naar hoog gaan. U kunt ook zien dat de indicator gaat knipperen (1 keer per 3 seconden) met blauw licht (het rode licht is uit). Dit betekent dat de handsfree modus aanstaat.

Handsfree uitzetten: Houd knop K1 nogmaals minstens 3 seconden in en laat dan los. U zult 2 geluidstonen horen die van hoog naar laag gaan. De blauw/rood indicator gaat uit. De handsfree modus is uitgeschakeld.

2.4 Het pairen/verbinden van het Handsfree apparaat

2.4.1 Het pairen van uw handsfree apparaat met bluetooth telefoon

Voordat u gaat bellen of de telefoon wilt opnemen, moet u uw handsfree apparaat eerst contact maken of 'pairen' met uw telefoon. 'Pairen' zorgt voor een unieke relatie tussen uw handsfree toestel en uw telefoon. De telefoon zal de unieke ID van het handsfree apparaat onthouden. Dit verzekerd u ervan dat er een uniek en gecodeerde link tussen uw handsfree apparaat en telefoon ontstaat tijdens het bellen.

Handelingen van het pairen：

1. Plaats het bluetooth handsfree apparaat dichtbij de telefoon met bluetooth functie. Zorg ervoor dat het handsfree apparaat uit staat en de telefoon aan.
2. Druk de knop K1 voor minstens 6 seconden in totdat de blauwe/rode verlichting gaan knipperen. U zal ook 2 geluidstonen van laag naar hoog horen. Ook zal u de 'pairing' toon horen. Dit betekent dat het handsfree apparaat in de 'pairing' modus verkeerd.
3. Volg vervolgens de gebruiksaanwijzingen van uw telefoon om uw bluetooth te activeren. Na het zoeken, zal er een lijst met alle gevonden bluetooth apparaten te voorschijn komen.
4. In de lijst van genoemde apparaten, kiest u het bluetooth apparaat (voor de Vivanco BTC 700 wordt dit weergegeven als "BTC 700",. Het 'pairen' gaat vervolgens via de aanwijzingen van de telefoon.
5. Het wachtwoord is "0000". Volg de aanwijzingen van uw telefoon om de verbinding tussen het handsfree apparaat en de telefoon te verkrijgen. U hoort een verbindingstoon als de verbinding compleet is. Na de verbindingstoon ziet u de indicator met blauw licht 3 keer knipperen (per 2 seconden). Dit betekent dat het 'pairen' van het handsfree apparaat en de telefoon voldaan is en verbonden.

Attentie:

1. *Als het 'pairen' gelukt is, zal het rode licht van het handsfree apparaat uit gaan. Het blauwe licht zal elke 2 seconden 3 keer knipperen. Indien het 'pairen' is mislukt, zullen het blauwe- en rode licht gedurende 2 minuten afwisselend knippere,. Herhaal dan de stappen 3 tot en met 5 nogmaals.*
2. *Het handsfree apparaat zal voor 2 minuten in 'pairing' modus aanhouden. Als het 'pairen' niet voldaan kan worden binnen 2 minuten, zal het handsfree toestel in standby modus gezet worden(zonder bluetooth verbinding) U zult de stappen 2 tot en met 5 moeten herhalen.*

2.4.2 Het pairen van uw handsfree apparaat met andere bluetooth apparaten

Behalve de telefoon, kunt u het handsfree apparaat ook met andere bluetooth apparaten 'pairen' om draadloos korte afstand communicatie tot stand te laten komen. De stappen van het 'pairen' en het gebruiken van het bluetooth handsfree apparaat zijn als boven genoemd. Dit bluetooth apparaat kan met maximaal 8 bluetooth apparaten verbonden worden (inclusief mobiele telefoons). Elke informatie van het apparaat zal bewaard worden in het bluetooth apparaat. Elk apparaat dat verbonden is kan draadloze communicatie verwezenlijken. Voor gedetailleerde informatie wordt verwezen naar 2.4.4.

2.4.3 Verwijderen van alle profielen van verbonden apparaten

In de 'pairing' modus, de knop K4 lang ingedrukt houden, zal alle profielen van verbonden apparaten verwijderd worden en de 'pairing' modus verlaten. Het blauwe licht zal 1 keer knipperen per 3 seconden.

2.4.4 Het verbinden/ontkoppelen van het handsfree apparaat en bluetooth apparaten

Wanneer u bluetooth apparaten gebruikt, dient u eerst de verbinding te maken met het handsfree apparaat alvorens er communicatie plaats kan vinden.
Verbinden van het handsfree apparaat en bluetooth handset:
De bluetooth verbinding tussen het handsfree apparaat en de telefoon (of andersom) gaat als volgt：

1. De verbinding starten door het handsfree apparaat: plaats het bluetooth apparaat en de telefoon dicht bij elkaar. Druk kort de knop K2 in.
2. De verbinding starten door de (bluetooth) telefoon: plaats het bluetooth apparaat en de telefoon dicht bij elkaar. Volg de gebruiksaanwijzing van de telefoon. Zoek eerst het handsfree apparaat en verbindt het daarna.

Als de verbinding tot stand is gekomen, hoort u een verbindingstoon en het blauwe licht zal elke 2 seconden 3 keer knipperen.

De verbinding tussen het bluetooth handsfree apparaat en telefoon verbreken：
Wanneer het handsfree apparaat en de telefoon verbonden zijn, kunt u als volgt de verbinding verbreken:

1. Houd de knop K2 lang ingedrukt van het handsfree apparaat.
2. Volg de gebruiksaanwijzingen van de telefoon om de verbinding vanuit de telefoon te verbreken.

Na het verbreken van de verbinding zult u een verbrekingstoon horen. De aanwijzingslicht van het handsfree apparaat zal elk 3 seconden 1 keer knipperen.

2.5 Belfuncties

2.5.1 Bellen

Voordat u gaat bellen, dient het handsfree apparaat en de telefoon aangezet te worden. Ook dient u er zeker van te zijn dat de apparaten met elkaar verbonden zijn.
Inkomend gesprek: Druk kort de knop K2 in om een gesprek aan te nemen.
Gespek weigeren: Druk lang de knop K4 in om te weigeren.
Gesprek beëindigen: Druk kort de knop K2 in om het bellen te beeïndigen.
Redial: Druk lang de knop K3 in als u het nummer van de vorige keer wilt bellen.

2.5.2 Volume aanpassen van het handsfree apparaat

In bel toestand, druk kort de knoppen K3/K4 in om het volume aan te passen.

Attentie: bij de meeste bluetooth telefoons, zal het volume van het handsfree apparaat gelijk zijn aan de telefoon. Uw telefoon kan ook het volume van uw handsfree apparaat beïnvloeden.

2.5.3 Geluid dempen (Mute)

In bel toestand, druk de knoppen K3 en K4 kort tegelijk in. Druk K3 en K4 nog een keer in om uit de Mute toestand te gaan.

2.5.4 Wisselgesprek van en naar de telefoon

Wisselgesprek naar de telefoon: houd knop K2 lang ingedrukt. Het gesprek zal verwisseld worden van het handsfree apparaat naar telefoon. Het blauwe licht flitst elke 3 seconden 1 keer.
Wisselgesprek van de telefoon: druk knop K2 kort in. Het gesprek verwisseld van telefoon naar het handsfree apparaat. Het blauwe licht flitst elke 3 seconden 1 keer.

2.5.5 Voice Dialing

Als de telefoon 'voice dialing' ondersteunt, kunt u 'voice dialing' gebruiken vanuit het bluetooth handsfree apparaat.
Voice dialing: druk lang knop K4 in. U zult een kiestoon horen en het blauwe licht zal elke 2 seconden 3 keer flitsen. Volg de instructies van uw telefoon voor 'voice dialing'.
Voice dialing annuleren: druk kort knop K4 in.

2.5.6 Geavanceerde belfuncties

Indien uw telefoon een wacht- of vergaderfunctie heeft, ondersteunt dit bluetooth handsfree apparaat hierin als volgt:

1. Een nieuw gesprek komt binnen, terwijl u aan het bellen bent:
   1) Druk lang knop K3 in. Het huidige gesprek wordt in de wacht gezet en het inkomende gesprek wordt geaccepteerd.
   2) Druk kort knop K2 in. Het huidige gesprek wordt beëindigd en het inkomende gesprek wordt geaccepteerd.
2. Twee gesprekken tegelijk, één is actief en de ander is in de wacht:
   1) Druk lang knop K3 in. De twee gesprekken worden beëindigd.
   2) Druk kort knop K2 in. Het huidige gesprek wordt beëindigd en het gesprek in de wacht wordt geaccepteerd.
   3) Druk lang knop K4 in. Twee gesprekken worden tegelijk ontvangen. De conference call kan beginnen.

3. Onderhoud

Vivanco BTC 700 zijn zorgvuldig ontworpen bluetooth producten. Indien het product goed onderhouden wordt en het gebruik op een juiste manier plaatsvindt, wordt de levensduur van het product behouden. De volgende tips zijn belangrijk voor het goed onderhouden van dit product:

- Als u het apparaat niet gebruikt, moet u het op een veilige plaats bewaren en het apparaat uitzetten.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats. Vermijd water, vochtige stoffen en vloeistoffen om kortsluiting van het electrische circuit te vermijden. Als het apparaat nat is geworden, moet u het zo snel mogelijk uitzetten en wachten totdat het droog is.
- Vermijd stoffige omgevingen. Stoffen kunnen de onderdelen van het apparaatl beschadigen.
- Vermijd het bewaren in plaatsen met een te hoge temperatuur (boven 55□ of 131□) of direct in zonlicht. Te hoge temperaturen kunnen de prestatie van het bluetooth apparaat verminderen, de levensduur van de accu verkorten en het zal de vorm van bluetooth handsfree apparaat ook kunnen veranderen.
- Vermijd het bewaren in plaatsen met te lage temperatuur, anders kan er condensatie binnen het bluetooth handsfree apparaat optreden indien u het apparaat weer naar een omgeving neemt met een hogere temperatuur. Dit kan het electrische circuit beschadigen.
- Vermijd schokken of vallen met het apparaat. De onderdelen van het apparaat kunnen beschadigd raken.
- Vermijd het schoonmaken met chemische stoffen of afwasmiddelen. Indien nodig, kunt u het schoonmaken met een schone doek.
- Als het apparaat niet normaal functioneert kunt u naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum gaan om het te laten repareren. Bij zelfreparatie of ongeoorloofd gebruik, vervalt de garantie onmiddellijk.

4. Meest voorkomende vragen en algemene opmerkingen

1) Met welke andere apparaten dan handsets kan het bluetooth handsfree apparaat communiceren:
Behalve het 'pairen' met de telefoon om gesprekken te maken en te ontvangen, kan het handsfree apparaat ook gebruikt worden met PDA en computer die een bluetooth functie hebben. Voorbeeld: Verbonden met de computer (gebruikmakend van een USB dongle) kan hij gebruikt worden voor draadloos chatten of muziek luisteren via internet.

2) Als het rode verlichtingsindicator knippert
De accu is bijna leeg. Laad het apparaat dan zo snel mogelijk.

3) Ik kan het bluetooth handsfree apparaat niet aanzetten na 20 minuten laden
Indien u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u minstens 40 minuten laden voordat u het bluetooth handsfree apparaat aanzet. We raden u aan om de accu vol te laden voordat u het in gebruik neemt.

4) Geen oplaadindicator
Als de accu leeg is of als het handsfree apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, kan het gebeuren dat u een paar minuten moet wachten voordat het rode licht (de indicator) gaat knipperen.

5) Hoor niets met het handfree apparaat
Controleer het volgende:

- Het handsfree apparaat staat aan.
- Het handsfree apparaat en de telefoon zijn 'gepaired'.
- De handset is verbonden met het handsfree apparaat (allen handsets met ondersteuning van Handsfree Profile)
- De afstand tussen de handset en het handsfree apparaat is niet meer dan 10 meter.
- Het handsfree apparaat en de handset hebben een goed signaal.

6) Met hoeveel apparaten kan het handsfree apparaat 'pairen'
Het kan met maximaal 8 bluetooth apparaten pairen, voor details wordt verwezen naar paragraaf 2.4.2.

7) Kan het bluetooth handsfree apparaat niet vinden wanneer ik wil pairen
Het is mogelijk dat uw handsfree apparaat niet de modus van het 'pairen' bevindt. Volg de instructies in paragraaf 2.4.1.

8) Moet ik elke keer opnieuw pairen wanneer ik de apparaten aanzet
Dat is niet noodzakelijk. Let op: voor handsets die handsfree functie ondersteunen, moet het handsfree apparaat en de handset eerst verbonden zijn. Zie ook paragraaf 2.4.4.

9) Voice dialing werkt niet
Controleer eerst of de handset 'voice dialing' ondersteunt. U dient bovendien de spraakopname goed gedaan te hebben. Attentie, slechte omgevingsomstandigheden kunnen 'voice dialing' ook beïnvloeden.

10) Geen enkele functie werkt
Door onjuist gebruik kan het handsfree apparaat niet meer goed functioneren. Als dit het geval is, dient u het handsfree apparaat aan te sluiten op de lader. Laadt het apparaat op voor een paar seconden. Na een paar seconden verbreekt u de verbinding met de lader. Zet het handsfree apparaat weer aan.